



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico  
**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**  
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: [figcbz@dnet.it](mailto:figcbz@dnet.it)

Internet: [www.settoregiovanile.figc.it](http://www.settoregiovanile.figc.it) - [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it)



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

Settore Giovanile e Scolastico



Stagione Sportiva – Sportsaison 2007/2008  
**Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben**  
**N° 54 del/vom 05/06/2008**

**Comunicazioni del Comitato Regionale**

**Affiliazioni - Fusioni - Scissioni - Cambi di Denominazione Sociale –  
Cambi di Sede Sociale – Stagione Sportiva 2008/2009**

In prossimità dell'inizio della Stagione Sportiva 2008/2009, si ritiene opportuno richiamare l'attenzione in ordine alle modalità da seguire con riferimento alle istanze sopra riportate:

**1. Domande di affiliazione alla F.I.G.C.**

In via generale, si rimanda alle disposizioni di cui all'art. 15, delle N.O.I.F.

**2. Fusioni – Termine di presentazione alla F.I.G.C. per il tramite della L.N.D.: 20 giugno 2008**

Le domande di fusione tra due o più Società dovranno essere corredate da:

- copia autentica dei **verbali assembleari disgiunti** delle Società che hanno deliberato la fusione;
- copia autentica del **verbale assembleare congiunto** delle Società che richiedono la fusione;
- atto costitutivo e statuto della Società sorgente dalla fusione;
- elenco nominativo dei componenti gli organi direttivi.

In particolare, si richiama l'attenzione:

- i verbali dovranno riguardare le **Assemblee generali dei soci**, non avendo titolo a deliberare la fusione i Consigli Direttivi o i Presidenti delle società stesse;
- le domande dovranno essere **sempre** corredate dall'atto costitutivo e dallo statuto sociale della Società sorgente dalla fusione;
- la denominazione sociale dovrà essere comunque compatibile con quella di altra società se già esistente;
- le delibere delle Società inerenti la fusione **debbono espressamente prevedere, quale condizione della loro efficacia, l'approvazione della F.I.G.C.**;
- le fusioni sono consentite alle condizioni di cui all'art. 20, comma 7, delle N.O.I.F.

**3. Scissioni – Termine di presentazione alla F.I.G.C. per il tramite della L.N.D.: 20 giugno 2008**

In ambito dilettantistico ed al solo fine di consentire la separazione tra settori diversi dell'attività sportiva, quali il calcio maschile, il calcio femminile ed il calcio a cinque, è consentita la scissione, mediante trasferimento dei singoli rami dell'azienda sportiva comprensivi del titolo sportivo, in più Società di cui soltanto una conserva l'anzianità di affiliazione.

Le domande di scissione dovranno essere corredate da:

- copia autentica del verbale dell'Assemblea dei soci che ha deliberato la scissione;
- domanda di affiliazione per ogni altra Società che sorgerà dalla scissione, corredata da tutta la documentazione di rito (atto costitutivo, statuto sociale, disponibilità di campo sportivo).
- in caso di scissione di calcio a undici e calcio a cinque, elenco nominativo dei calciatori attribuiti alle Società oggetto di scissione.

In particolare, si richiama l'attenzione:

- la delibera della Società inerente la scissione **deve espressamente prevedere, quale condizione della sua efficacia, l'approvazione della F.I.G.C.;**
- le scissioni sono consentite alle condizioni di cui all'art. 20, comma 7, delle N.O.I.F.

**4. Cambi di denominazione sociale - Termine di presentazione alla F.I.G.C. per il tramite della L.N.D.: 20 giugno 2008**

Le domande in oggetto dovranno essere corredate da:

- copia autentica del verbale dell'Assemblea dei soci che ha deliberato il cambio;
- atto costitutivo e statuto sociale;
- elenco nominativo dei componenti gli organi direttivi.

In particolare, si richiama l'attenzione:

- i verbali dovranno riguardare le **Assemblee generali dei soci**, non avendo titolo a deliberare il cambio i Consigli Direttivi o i Presidenti delle società stesse;
- le domande dovranno essere **sempre** corredate dall'atto costitutivo e dallo statuto sociale della Società;
- la denominazione sociale dovrà essere comunque compatibile con quella di altra Società se già esistente;

**5. Cambi di denominazione e di sede sociale – Termine di presentazione alla F.I.G.C. per il tramite della L.N.D.: 20 giugno 2008**

Possono essere richiesti soltanto se il trasferimento di sede in altro Comune è confinante con quello di provenienza della Società (cfr. art. 18 N.O.I.F.). Le modalità sono le stesse riportate al precedente punto 4).

**6. Cambi di sede sociale – Termine di presentazione alla F.I.G.C. per il tramite della L.N.D.: 20 giugno 2008**

Possono essere richiesti soltanto se il trasferimento di sede in altro Comune è confinante con quello di provenienza della Società (cfr. art. 18 N.O.I.F.). Le modalità sono le stesse riportate al precedente punto 4).

**Comunicazioni del Comitato Prov.le  
Autonomo Bolzano**

**Mitteilungen des Autonomen  
Landeskomitee Bozen**

**FINALI PROVINCIALI  
STAGIONE SPORTIVA 2007/2008**

**LANDESFINALSPIELE  
SPORTSAISON 2007/2008**

**SABATO 07 GIUGNO 2008**  
a Termeno

**SAMSTAG 07. JUNI 2008**  
in Tramin

**FINALE  
COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA  
VII. Edizione**

**ENDSPIEL  
LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA  
VII. Auflage**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**SAB/SAM 07/06/2008**    *Ore / Uhr*    **15.30**

Finale / Endspiel

**A.S.V. MILLAND**

**- S.S.V. BRUNICO BRUNECK**

**SABATO 07 GIUGNO 2008**  
a Termeno

**SAMSTAG 07. JUNI 2008**  
in Tramin

**FINALE COPPA PROVINCIA  
2^ CATEGORIA  
" 8° MEMORIAL ADOLF PICHLER"**

**FINALSPIEL LANDESPOKAL  
2. AMATEURLIGA  
"8. MEMORIAL ADOLF PICHLER"**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**SAB/SAM 07/06/2008**    *Ore / Uhr*    **18.00**

Finale / Endspiel

**A.S.D. TESIDO**

**- A.S.D. BARBIANO**

**PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 20.30 UHR a Termeno / in Tramin**

**Coppa Provincia 1<sup>^</sup> Categoria – Landespokal 1. Amateurliga  
Coppa Provincia 2<sup>^</sup> Categoria – Landespokal 2. Amateurliga “8. MEM. ADOLF PICHLER”**

**Vincenti Gironi Campionati di – Kreissieger Meisterschaften von der  
Promozione / Landesliga  
1<sup>^</sup>, 2<sup>^</sup>, 3<sup>^</sup> Categoria / 1., 2., 3. Amateurliga  
3<sup>^</sup> Categoria Riserva / 3. Amateurliga Riserve  
Campionato Femminile – Damenmeisterschaft Serie D  
Juniore / Junioren – Gironi/Kreise C - D**

**DOMENICA 08 GIUGNO 2008  
a Termeno**

**SONNTAG 08. JUNI 2008  
in Tramin**

**GIOVANISSIMI**

**B – JUGEND**

Sarà effettuata in due tempi di 30' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu 30' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten von 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**DOM/SON 08/06/2008 Ore / Uhr 09.30**

Finale / Endspiel

**U.S.D. SALORNO RAIFF.**

**- S.S.V. BRIXEN**

**DOMENICA 08 GIUGNO 2008  
a Termeno**

**SONNTAG 08. JUNI 2008  
in Tramin**

**ALLIEVI**

**A- JUGEND**

Sarà effettuata in due tempi di 40' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 40 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**DOM/SON 08/06/2008 Ore / Uhr 11.00**

Finale / Endspiel

**A.S. VIRTUS DON BOSCO**

**- S.S.V. VALLE AURINA**

**PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 12.30 UHR**  
**a Termeno / in Tramin**

**Vincenti Gironi Campionati di – Kreissieger Meisterschaften von der**  
**Allievi / A – Jugend**  
**Giovanissimi / B – Jugend**

**DOMENICA 08 GIUGNO 2008**  
**a Termeno**

**SONNTAG 08. JUNI 2008**  
**in Tramin**

**JUNIORES**

**JUNIOREN**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden 2 Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**DOM/SON 08/06/2008**     *Ore / Uhr*   **15.00**

Finale / Endspiel

**F.C. BOZNER**

**- A.S.V. STEGEN STEGONA**

**DOMENICA 08 GIUGNO 2008**  
**a Termeno**

**SONNTAG 08. JUNI 2008**  
**in Tramin**

**FINALE COPPA PROVINCIA**  
**3<sup>A</sup> CATEGORIA**  
**“7° MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”**

**FINALSPIEL LANDESPOKAL**  
**3. AMATEURLIGA**  
**“7. MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**DOM/SON 08/06/2008**     *Ore / Uhr*   **17.00**

Finale / Endspiel

**S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN**

**- S.V. LUSON LÜSEN**

**PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 19.00 UHR:**  
**a Termeno / in Tramin**

**Coppa Provincia 3<sup>a</sup> Categoria – Landespokal 3. Amateurliga  
 “7° MEMORIAL UMBERTO DE VINCENZI”**

**Juniore / Junioren**

**PROGRAMMA PREMIAZIONI**

**PROGRAMM DER PRÄMIERUNGEN**

**Sabato/Samstag 07/06/2008 – ore 20.30 Uhr – a/in Termeno/Tramin**

<b>CATEGORIA – KATEGORIE</b>	<b>Vincenti Gironi / Kreissieger</b>
<b>Promozione – Landesliga</b>	<b>F.C. APPIANO</b>
<b>1<sup>a</sup> Categoria – 1. Amateurliga</b>	
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. A	<b>F.C. NEUGRIES BOZEN BZ</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. B	<b>S.V. VARNA VAHRN</b>
<b>2<sup>a</sup> Categoria – 2. Amateurliga</b>	
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. A	<b>S.V. RIFIANO C. RIFFIAN K.</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. C	<b>U.S. RODENGO S.V. RODENECK</b>
<b>3<sup>a</sup> Categoria – 3. Amateurliga</b>	
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. A	<b>S.P.G. LAATSCH TAUFERS</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. B	<b>G.S. SAN GENESIO S.V. JENESIEN</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. C	<b>S.V. LUSON LÜSEN</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. D	<b>S.S.V. PERCHA</b>
<b>3<sup>a</sup> Cat.Riserva – 3. Amateurliga Reserve</b>	
Campione Provinciale – Landesmeister	<b>S.V. KALTERER SPORTV.</b>
<b>Camp. Femminile – Damenmeisterschaft, Serie D</b>	
Campione Provinciale – Landesmeister	<b>D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. A	<b>SPVG ALDEIN PETERSBERG</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. B	<b>A.S.V. SPINGES</b>
<b>Juniore Prov.le – Junioren Landesmeisterschaft</b>	
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. C	<b>F.C. OBERLAND</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. D	<b>A.S. NAZ</b>
<b>Coppa Prov. 1<sup>a</sup> Categoria – Landespokal 1. Amateurliga</b>	
Vincente / Sieger	
2 <sup>a</sup> Classificata / Platzierter	
<b>Coppa Prov. 2<sup>a</sup> Categoria – Landespokal 2. Amateurliga    “MEMORIAL ADOLF PICHLER”</b>	
Vincente / Sieger	
2 <sup>a</sup> Classificata / Platzierter	

**Domenica/Sonntag 08/06/2008 – ore 12.30 Uhr – a/in Termeno/Tramin**

<b>Allievi Prov.le – A Jugend Landesmeisterschaft</b>	
Campione Provinciale - Landesmeister	
Vinc.Gir.Camp. Prov.le - Kreissieger Landesmeisterschaft	
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. C	<b>F.C. TERLANO</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. D	<b>U.S. DON BOSCO</b>
<b>Giovanissimi Prov.le – B Jugend Landesmeisterschaft</b>	
Campione Provinciale - Landesmeister	
Vinc.Gir.Camp. Prov.le - Kreissieger Landesmeisterschaft	
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. C	<b>F.C.D. ST. PAULS</b> <b>F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. D	<b>F.C. NEUMARKT EGNA</b>
Vinc. Gir. – Kreiss. Kr. E	<b>A.S.D. VALDAORA</b>

**Domenica/Sonntag 08/06/2008 – ore 19.00 Uhr – a/in Termeno/Tramin**

<b>Juniore Pro.le – Junioren Landesmeisterschaft</b>	
Campione Provinciale - Landesmeister	
Vinc.Gir.Camp. Prov.le - Kreissieger Landesmeisterschaft	
<b>Coppa Prov. 3<sup>a</sup> Cat. – Landespokal 3. Amateurliga “MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”</b>	
Vincente / Sieger	
2 <sup>a</sup> Classificata /Platzierter	

**COPPA PROVINCIA BOLZANO  
“CALCIO A CINQUE” SERIE D**

**LANDESPOKAL BOZEN  
“KLEINFELDFUSSBALL” SERIE D**

**4° TURNO – 4. RUNDE:**  
**FINALE / ENDSPIEL**

**Giovedì – Donnerstag 29/05/2008 ore 20.30 Uhr Bolzano / Bozen Via Roen**

<b>Gara / Spiel</b>		<b>Risultato / Ergebnis</b>
A.S. LA GROLLA LIBERTAS	G.S. FEBBRE GIALLA	7 – 8 (d.c.r./n.E.)

La società **G.S. FEBBRE GIALLA** si è aggiudicata la Coppa Provincia Calcio a Cinque Serie D Stagione Sportiva 2007/08.

Der Verein **G.S. FEBBRE GIALLA** hat den Landespokal Kleinfeldfußball Serie D der Sportsaison 2007/08 gewonnen.

## Gara di Spareggio per Vincente Girone Campionato di 2<sup>a</sup> CATEGORIA

## Entscheidungsspiel für Kreissieger der Meisterschaft 2. AMATEURLIGA

### Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone / Kreis B

Gara / Spiel **DEUTSCHNOFEN – PIANI**

**DOM./SON. 08/06/2008** ore/uhr **16.30** Campo/Spielfeld **VARNA / VAHRN**

La gara sarà diretta da terna arbitrale.

**Modalità tecniche:** La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

#### **Gare Di Spareggio Su Campi Neutri**

In tutte le gare la Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

#### **Entscheidungsspiele auf neutralem Spielfeld**

In allen Spielen gilt die ersterwähnte Mannschaft als Heimmannschaft und hat somit Maßnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

## SPAREGGI SECONDE CLASSIFICATE

Dato che la seconda classificata della Promozione non acquisisce il titolo per la promozione alla categoria superiore e considerato che nessuna società di 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Categoria ha la possibilità di vincere il proprio Girone di Campionato e la Coppa Provincia, **non saranno disputati spareggi delle seconde classificate nella 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Categoria.**

Nella 3<sup>a</sup> Categoria invece, se la società S.V. LUSON LÜSEN, già vincitrice del Girone C, vincessesse anche la Coppa Provincia, saranno disputati gli spareggi delle seconde classificate per due posti disponibili in 2<sup>a</sup> Categoria con le seguenti modalità e programma:

## ENTSCHEIDUNGSSPIELE ZWEITPLATZIERTE

Da der zweitplatzierte der Landesliga nicht das Anrecht für den Aufstieg in die höhere Kategorie erhält, und kein Verein der 1. und 2. Amateurliga die Möglichkeit hat den eigenen Kreis der Meisterschaft und den Landespokal zu gewinnen, **werden keine Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten in den Kategorien 1. und 2. Amateurliga ausgetragen.**

In der 3. Amateurliga hingegen, sollte der Verein S.V. LUSON LÜSEN, der bereits als Siegers des Kreises C feststeht, auch den Landespokal gewinnen, werden Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten für zwei verfügbare Plätze in der 2. Amateurliga mit folgenden Durchführungsbestimmungen und Programm ausgetragen:



**Camp. 3^Categoria / 3. Amateurligameistersch. 2^class./platz Gir./Kreis A - 2^class./platz Gir./Kreis B**

Gara / Spiel

**CERMES – ULTEN RAIFF.**

**MER./MIT. 11/06/2008**

ore/Uhr **20.00**

Campo/Spielfeld **TIROLO / TIROL**

**Camp. 3^Categoria / 3. Amateurligameistersch. 2^class./platz Gir./Kreis C - 2^class./platz Gir./Kreis D**

Gara / Spiel

**VIPITENO STERZING – MAREO**

**MER./MIT. 11/06/2008**

ore/Uhr **20.00**

Campo/Spielfeld **VARNA / VAHRN**

**Modalità tecniche:** Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

**N.B.:** Nel caso in cui la società S.V. LUSON LÜSEN non vincesses la Coppa Provincia, le modalità ed il programma sopra riportato, sarà da ritenersi annullato.

**Durchführungsbestimmungen:** Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**Z.B.:** Sollte der Verein S.V. LUSON LÜSEN den Landespokal nicht gewinnen, sind die angeführten Durchführungsbestimmungen und Programm als annulliert zu betrachten.

**DOMANDE DI RIPESCAGGIO**

Nell'eventualità di posti vacanti nell'organico 2008/2009 dei Campionati Provinciali di Promozione, 1^ e 2^ Categoria, gli stessi saranno assegnati, a seguito di domanda inviata dalla Società, in base ai criteri previsti dal C.U. n. 1 LND del 1° luglio 2007.

**Le domande di ripescaggio dovranno pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, entro e non oltre il 30 giugno 2008.**

**ANSUCHEN ZUM AUFSTIEG**

Bei eventueller Möglichkeit von freien Plätze der Meisterschaften Landesliga, 1. und 2. Amateurliga 2008/2009, werden diese in Folge einer zugesendeten Anfrage des Vereins vergeben, aufgrund der vorgegebenen Kriterien des O.R. N.A.L. Nr. 1 vom 01. Juli 2007.

**Die Ansuchen zum Aufstieg müssen innerhalb den 30. Juni 2008 an das Autonome Landeskomitee Bozen erfolgen.**

**TORNEO JUNIORES / TURNIER JUNIOREN**  
**1° Trofeo FEDRIGONI CUP pro fondazione NICCOLO' GALLI ONLUS**

Per il Torneo Juniores Trofeo Fedrigoni Cup che si svolgerà dal **06 al 08 giugno 2008** a **Riva del Garda (TN)**, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i seguenti calciatori:

Für das Juniorenturnier Trophäe Fedrigoni Cup welches vom **06. bis 08. Juni 2008** in **Riva del Garda (TN)** stattfindet, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler ein:

<b>A.S.</b>	<b>BRONZOLO</b>	Pasini Luca
<b>A.S.D.</b>	<b>CASTELBELLO CIARDES</b>	Jennewein David
<b>S.V.</b>	<b>LATSCH</b>	Kuppelwieser Patrick, Tscholl Michael
<b>S.S.V.</b>	<b>NATURNS</b>	Ausserer Philipp, Götsch Stefan
<b>F.C.</b>	<b>NEUGRIES BOZEN BZ</b>	Muraca Marcus
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO</b>	Grossi Paolo, Lazzarini Gianmarco, Plank Luca, Trigolo Marco
<b>S.V.</b>	<b>PRATO ALLO STELVIO</b>	Pichler Alexander, Stecher Tobias
<b>U.S.D.</b>	<b>SALORNO RAIFF.</b>	Giacomozzi David
<b>S.C.</b>	<b>SCHENNA FUSSBALL</b>	Mair Benjamin, Premstaller Joachim
<b>A.C.</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Plankl Stefan, Plunger Philipp
<b>S.C.</b>	<b>ST. MARTIN PASS.</b>	Haller Elmar, Lanthaler Daniel

Consigliere/ Vorstandsmitglied:

Dirigente Accompagnatore / Offizieller Begleiter:

Commissario Tecnico / Auswahltrainer:

Collaboratore / Mitarbeiter:

Massaggiatore / Masseur:

SCHUSTER KARL

CAMPANARI GIANCARLO

LINGG RAIMUND

OSVALD ROBERTO

NASSIZ LUIGI

**SI RACCOMANDA:**

- la massima puntualità
- di portare al seguito un documento di identità
- scarpe da gioco in perfetto ordine

**MAN VERLANGT:**

- äußerste Pünktlichkeit
- einen gültigen Personalausweis
- ordnungsgemäße Fußballschuhe mitzubringen

**Partenza:** con autobus **venerdì 06 giugno 2008** ore **13.30** dal parcheggio del casello autostradale **Bolzano Sud**.

**Ritorno:** domenica 08 giugno 2008 pomeriggio.

**Abfahrt:** mit Reisebus **Freitag 06. Juni 2008** um **13.30 Uhr** vom Parkplatz der Autobahneinfahrt **Bozen Süd**.

**Rückkehr:** Sonntag 08. Juni 2008 nachmittags.

**GARE della Rappresentativa ALTO ADIGE / SPIELE der Auswahlmannschaft SÜDTIROL:**

**Venerdì / Freitag 06/06/2008** ore **17.30** Uhr: **BRESCIA CALCIO – ALTO ADIGE SÜDTIROL**

**Sabato / Samstag 07/06/2008** ore **12.00** Uhr: **ALTO ADIGE SÜDTIROL – S.S. BENACENSE 1905**

**Sabato / Samstag 07/06/2008** ore **21.00** Uhr: **TRENTO CALCIO 1921 – ALTO ADIGE SÜDTIROL**

**Domenica / Sonntag 08/06/2008** ore **10.30** Uhr: **Finale 3°– 4° Posto / Endspiel um 3. – 4. Platz**

**Domenica / Sonntag 08/06/2008** ore **12.00** Uhr: **Finale 1°– 2° Posto / Endspiel um 1. – 2. Platz**

Alloggio della Rappresentativa:

Unterkunft der Auswahlmannschaft:

**Hotel AURORA**

**Via Matteotti 30      Torbole sul Garda**

**Tel: 0464/505311**

Persone da contattare per ulteriori informazioni:

- Commissario Tecnico:  
**Lingg Raimund – 348/7446935**
- Consigliere:  
**Schuster Karl – 339/8108068**

I calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.

Tutti i calciatori convocati dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F., i calciatori che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferiti alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Folgende Personen sind für weitere Informationen zu kontaktieren:

- Auswahltrainer:  
**Lingg Raimund - 348/7446935**
- Vorstandsmitglied:  
**Schuster Karl – 339/8108068**

Die einberufenen Spieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen. Alle einberufenen Spieler müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.

Man erinnert, daß laut Art.76 der N.O.I.F., jene Spieler, die ohne entschuldigtes Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Massnahmen bestraft werden.

### **TORNEO INTERNAZIONALE EUREGIO 2008** **INTERNATIONALES EUREGIO TURNIER 2008**

**Lunedì 02 giugno 2008** si è svolto a **Volders – Wattens – Tirolo** il Torneo Internazionale Euregio 2008.

Al torneo hanno partecipato le seguenti Rappresentative Giovanissimi annata 1993, Giovanissimi annata 1994 e Giovani Calciatrici Giovanissime:

Am **Montag 02. Juni 2008** fand in **Volders – Wattens – Tirolo** das Internationale Turnier Euregio 2008 statt.

Am Turnier haben folgende Auswahlmannschaften der B-Jugend Jahrgang 1993, B-Jugend Jahrgang 1994 und Junge Fußballspielerinnen B-Jugend teilgenommen:

#### **ALTO ADIGE - SÜDTIROL** **TIROLO - TIROL** **TRENTINO**

<b>Risultati Giovani Calciatrici Giovanissime / Spielergebnisse Junge Fußballspielerinnen B-Jugend</b>			
ALTO ADIGE SÜDTIROL – TRENTINO	3 – 1 (d.c.r./n.E.)		TIROLO – ALTO ADIGE SÜDTIROL 2 – 0
<b>Classifica / Rangliste: 2° Posto / 2. Platz</b>			

<b>Risultati Giovanissimi annata 1993 / Spielergebnisse B-Jugend Jahrgang 1993</b>			
ALTO ADIGE SÜDTIROL – TRENTINO	2 – 3		TIROLO – ALTO ADIGE SÜDTIROL 4 – 0
<b>Classifica / Rangliste: 3° Posto / 3. Platz</b>			

<b>Risultati Giovanissimi annata 1994 / Spielergebnisse B-Jugend Jahrgang 1994</b>			
ALTO ADIGE SÜDTIROL – TRENTINO	0 – 3		TIROLO – ALTO ADIGE SÜDTIROL 7 – 1
<b>Classifica / Rangliste: 3° Posto / 3. Platz</b>			

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano esprime il proprio ringraziamento ai sotto elencati calciatori/trici delle Rappresentative:

Das Autonome Landeskomitee Bozen dankt allen unten angeführten Fussballspielern/innen der Auswahlmannschaften:

F.C.	BOLZANO BOZEN 96	Corazza Daniele, Kaptina Arnaldo, Saltarin Kevin
S.S.V.	BRIXEN	Gasser Gabriella, Merler Manuel, Plattner Philipp, Tauber Alexander, Volgger Simon,
A.S.D.	CERMES	Mairhofer Fabian, Unterhofer Markus
U.S.	DON BOSCO	Villotti Filippo
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE	Raffl Maria Magdalena
S.V.	KALTERER SPORTV.	Andergassen Felix, Dissertori Georg, Obrist Fabian
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Schwarz Julian, Tribus Fabian
S.V.	LUSON LÜSEN	Ragginer Alexander
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Alber Marion, Kröss Matthias Emanuel, Lochmann Jasmin
F.C.	MERANO MERAN	Caser Soraja, Folie Ilaria, Moro Christian
D.S.V.	MILLAND	Mirabella Luca, Obertegger Michael
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Di Renzo Simone
A.S.	NAZ	Überbacher Petra
A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	Berton Alex, Frasnelli Thomas, Orsi Marion
F.C.	RED LIONS TARSCHE	Bertolla Verena, Forcher Julia, Lechner Marion
S.V.	RIFIANO C. RIFFIAN K.	Kofler Daniela
A.S.V.	RITTEN SPORT	Mulser Florian
U.S.D.	SALORNO RAIFF.	Fazion Simone, Tait Emanuel, Tait Fabian
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL	Plattner Thomas
S.C.	SCHENNA	Premstaller Manuel
A.S.V.	SPINGES	Niederkofler Anja
F.C.D.	ST. PAULS	Peer Anna Katharina, Peverotto Simon, Pichler Felix
U.S.	STELLA AZZURRA	Cirillo Andrea, Valentini Patrick
F.C.	TERLANO	Pichler Alex
F.C.	UNTERLAND DAMEN	Gottardi Greta, Turrini Federica
S.S.V.	VORAN LEIFERS	Paparo Raffaele, Zaninelli Arianna
S.V.	WIESEN	Rainer Nicole
A.C.	WIPPTAL	Dalla Torre Sarah

Un ringraziamento alle Società che hanno messo a disposizione i propri tesserati.

Un ringraziamento inoltre al Consigliere Crepaz Otto, al Delegato Calcio Femminile Sanin Petra, ai Commissari Tecnici Gottardi Fabio, Marzari Marco e Rossi Renzo e ai Dirigenti Accompagnatori Degasperi Umberto, Tocca Domenico e Nassiz Luigi.

Ein Dankeschön den Vereinen, die die Fussballspieler/innen zur Verfügung gestellt haben.

Weiters dankt man dem Vorstandsmitglied Crepaz Otto, der Verantwortlichen für Damenfussball Sanin Petra, den Auswahltrainern Gottardi Fabio, Marzari Marco und Rossi Renzo und den Funktionären Degasperi Umberto, Tocca Domenico und Nassiz Luigi.

## FESTA DELLE GIOVANI CALCIATRICI

**Domenica 08 giugno 2008** si svolgerà presso il nuovo campo sportivo di **Caldaro** dalle ore 09.30 la manifestazione **Festa delle Giovani Calciatrici**.

Le seguenti società parteciperanno alla manifestazione:

<b>UNDER 14</b>
<b>SPVG ALDEIN PETERSBERG</b>
<b>S.S.V. BRIXEN</b>
<b>S.V. GARGAZON GARGAZZONE</b>
<b>F.C. MERANO MERAN</b>
<b>F.C. RED LIONS TARSCH</b>
<b>F.C. UNTERLAND DAMEN</b>
<b>S.S.V. VORAN LEIFERS</b>

Alle società partecipanti verrà inoltrato prossimamente il programma.

## FEST DER JUNGEN FUSSBALLSPIELERINNEN

**Sonntag 08. Juni 2008** findet auf dem neuen Sportplatz von **Kaltern** ab 09.30 Uhr die Veranstaltung **Fest der Jungen Fußballspielerinnen** statt.

Folgende Mannschaften nehmen an der Veranstaltung teil:

<b>UNDER 10 UNDER 8</b>
<b>S.S.V. BRIXEN</b>
<b>S.V. GARGAZON GARGAZZONE</b>
<b>F.C. RED LIONS TARSCH</b>
<b>F.C. UNTERLAND DAMEN</b>

Den teilnehmenden Vereinen wird demnächst das Programm zugesandt.

## ATTIVITA' DI BASE

### ESORDIENTI

#### **TORNEO FINALE "FAIR PLAY 2007" e FINALI PROVINCIALI**

Il Torneo Finale Fair Play 2008 e le Finali Provinciali per la categoria Esordienti si svolgeranno:

**Domenica 15 giugno 2008**  
**presso i campi sportivi di Meltina e Verano**

Il Torneo **FAIR PLAY** sarà svolto con le **6 squadre** elencate (due squadre per ogni girone D-E-F dell'attività primaverile) che sono state determinate secondo i criteri pubblicati sul C.U. 26 del 13/12/2007:

<b>GIRONE - KREIS A</b>	<b>GIRONE - KREIS B</b>
<b>S.S. ALGUND RAIFF.</b>	<b>S.V. MÖLTEN VÖRAN</b>
<b>A.S.V. RITTEN SPORT</b>	<b>S.S.V. VORAN LEIFERS</b>
<b>S.C.D. ST. GEORGEN</b>	<b>S.V. NEUSTIFT</b>

## BASISTÄTIGKEIT

### C - JUGEND

#### **ABSCHLUSSTURNIER "FAIR PLAY 2007" und FINALSPIELE**

Das Abschlussturnier Fair Play 2008 und die Finalspiele der Kategorie C-Jugend finden wie folgt statt:

**Sonntag 15. Juni 2008**  
**auf den Sportplätzen Mölten und Vöran**

Das Abschlussturnier **FAIR PLAY** wird mit folgenden 6 Mannschaften ausgetragen (zwei Mannschaften aus jedem Kreis D-E-F der Frühjahrstätigkeit) welche laut den bereits im O.R. 26 des 13/12/2007 veröffentlichten Kriterien ermittelt wurden:

Le **FINALI PROVINCIALI** verranno svolte con le 6 squadre elencate, le vincenti e le seconde classificate dei gironi A-B-C dell'attività primaverile:

Die **FINALSPIELE** werden mit folgenden 6 Mannschaften, die Sieger und die Zweitplatzierten der Kreise A-B-C der Frühjahrstätigkeit, ausgetragen:

<b>GIRONE - KREIS A</b>	<b>GIRONE - KREIS B</b>
<b>F.C. TERLANO</b> <b>F.C. BOLZANO BOZEN 96</b> <b>S.V. SCHABS</b>	<b>U.S. LANA SPORTV.</b> <b>F.C.D. ALTO ADIGE</b> <b>U.S. RISCONE S.V. REISCHACH</b>

In entrambi i Tornei verranno formati due triangolari con le rispettive tre gare finali. Alle squadre partecipanti verrà inoltrato prossimamente il programma gare.

In beiden Turnieren werden zwei Dreierkreise gebildet mit anschliessenden 3 Finalspielen. Den teilnehmenden Mannschaften wird demnächst das Spielprogramm zugesandt.

### **FESTA DEL PULCINO a Varna**

### **FEST DER D-JUGEND in Vahrn**

**Domenica 01 giugno 2008** si è svolta presso il campo sportivo di **Varna** la seconda manifestazione **FESTA DEL PULCINO** dell'attività primaverile.

Le seguenti società hanno partecipato:

**Sonntag 01. Juni 2008** fand in der Sportzone von **Vahrn** die zweite Veranstaltung **FEST DER D-JUGEND** der Frühjahrstätigkeit statt.

Folgende Vereine haben daran teilgenommen:

<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	<b>S.S.V. NATURNS</b>
<b>S.S.V. BRIXEN A</b>	<b>S.V. NEUSTIFT</b>
<b>S.S.V. BRIXEN B</b>	<b>U.S. REAL BOLZANO</b>
<b>A.S. BRONZOLO</b>	<b>S.V. RIFIANO C. RIFFIAN K.</b>
<b>U.S. DON BOSCO A</b>	<b>A.C. SCILIAR SCHLERN</b>
<b>U.S. DON BOSCO B</b>	<b>F.C.D. ST. PAULS</b>
<b>S.V. KALTERER SPORTV.</b>	<b>F.C. UNTERLAND DAMEN</b>

Un ringraziamento va a tutte le società che hanno partecipato alla manifestazione, in modo particolare alla società **S.V. VARNA VAHRN** per l'ospitalità e l'ottima organizzazione.

Un ringraziamento inoltre ai Collaboratori dell'Attività di Base Rech Vincenzo e Schuster Klaus e ai collaboratori Lavezzo Giuseppe e Campregher Stefan.

Prossimamente verranno pubblicate le foto sul sito internet [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it) / manifestazioni.

Man bedankt sich bei allen Vereine welche an der Veranstaltung teilgenommen haben, insbesondere dem Verein **S.V. VARNA VAHRN** für die Gastfreundschaft und die ausgezeichnete Organisation.

Weiters dankt man den Mitarbeitern der Basistätigkeit Rech Vincenzo und Schuster Klaus sowie den Mitarbeitern Lavezzo Giuseppe und Campregher Stefan.

Demnächst werden die Fotos auf der Internetseite [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it) / Veranstaltungen veröffentlicht.

## ATTIVITA' SCOLASTICA

## SCHULTÄTIGKEIT

### FUORICLASSECUP 2008

Dal 29 al 31 maggio si è svolto a Riccione presso l'impianto sportivo Italo Nicoletti la Finale Nazionale della manifestazione Fuoriclassecup 2008. Alla manifestazione hanno partecipato 2.700 scolari/e di 75 città italiane.

La nostra provincia è stata rappresentata dalle seguenti scuole:

**Cat. UNDER 16 Maschile / Knaben: "L. EINAUDI" 2^ Progetto Olympia di Bolzano**

**Cat. UNDER 19 Maschile / Knaben: "L. EINAUDI" 4^ Progetto Olympia di Bolzano**

**Cat. UNDER 16 Femminile / Mädchen: I.T.C. RAETIA 2^ Igea di Ortisei**

**Cat. UNDER 19 Femminile / Mädchen: LBS Hellenstainer 4^ di Bressanone**

La Finale Nazionale del progetto Fuoriclassecup si è basata sul concetto 50/50, dove la classifica generale del torneo risulta dalla somma aritmetica dei punti guadagnati nella classifica sportiva attraverso un torneo di calcio a 5 e di quelli della classifica didattica attraverso la redazione di un giornale di classe.

Vom 29. bis 31. Mai 2008 fand in Riccione im Sportzentrum Italo Nicoletti die Nationale Finalveranstaltung Fuoriclassecup 2008 statt. An der Veranstaltung haben 2.700 Schüler/innen aus 75 Städten Italiens teilgenommen.

Unsere Provinz wurde von folgenden Schulen vertreten:

Das Nationale Finale des Projektes Fuoriclassecup wurde nach dem Punktesystem 50/50 ausgetragen. Für die Erstellung der Endergebnisse wurden die Punkte die man bei dem Fußballturnier und jene die man bei der Ausarbeitung einer Schülerzeitung erhält, zusammengezählt.

### RISULTATI / ERGEBNISSE

<b>UNDER 16 MASCHILE / KNABEN</b>				
OLYMPIA BZ – NOVARA	1 – 0		OLYMPIA BZ – RAGUSA	2 – 0
OLYMPIA BZ – REGGIO EMILIA	1 – 0		OLYMPIA BZ – PESARO	2 – 1
OLYMPIA BZ – SIRACUSA	0 – 0		OLYMPIA BZ – VICENZA	3 – 2
OLYMPIA BZ – PARMA	3 – 0		OLYMPIA BZ – MESSINA	3 – 4
<i>Finale 3°-4° posto / Endspiel 3.-4. Platz:</i>			OLYMPIA BZ – CHIETI	1 – 2

**Punti calcio / Punkte Fussball: 76**

**Punti totali / Gesamtpunkte: 107**

**Punti didattici / Punkte didaktisch: 31**

**Classifica generale / Endrangliste: 6. Posto/Platz**

<b>UNDER 16 FEMMINILE / MÄDCHEN</b>				
RAETIA ORTISEI – NOVARA	3 – 0		RAETIA ORTISEI – RAGUSA	3 – 0
RAETIA ORTISEI – REGGIO EMILIA	0 – 0		RAETIA ORTISEI – BARI	5 – 0
RAETIA ORTISEI – LA SPEZIA	1 – 0		RAETIA ORTISEI – FORLI' CESENA	1 – 0
RAETIA ORTISEI – PERUGIA	1 – 1		RAETIA ORTISEI – PADOVA	1 – 2
<i>Finale 3°-4° posto / Endspiel 3.-4. Platz:</i>			RAETIA ORTISEI – L'AQUILA	3 – 2

**Punti calcio / Punkte Fussball: 83**

**Punti totali / Gesamtpunkte: 89,5**

**Punti didattici / Punkte didaktisch: 6,5**

**Classifica generale / Endrangliste: 7. Posto/Platz**

<b>UNDER 19 MASCHILE / KNABEN</b>				
OLYMPIA BZ – NOVARA	0 – 2		OLYMPIA BZ – RAGUSA	0 – 4
OLYMPIA BZ – REGGIO EMILIA	0 – 3		OLYMPIA BZ – BARI	3 – 0
OLYMPIA BZ – PARMA	0 – 1			

**Punti calcio / Punkte Fussball: 3**

**Punti totali / Gesamtpunkte: 68**

**Punti didattici / Punkte didaktisch: 65**

**Classifica generale / Endrangliste: 13. Posto/Platz**

<b>UNDER 19 FEMMINILE / MÄDCHEN</b>				
LBS HELLENSTAINER – NOVARA	1 – 0		LBS HELLENSTAINER – RAGUSA	0 – 1
LBS HELLENSTAINER – REGGIO EMILIA	0 – 1		LBS HELLENSTAINER – BARI	0 – 0
LBS HELLENSTAINER – PARMA	0 – 1			

**Punti calcio / Punkte Fussball: 3**  
**Punti totali / Gesamtpunkte: 6**

**Punti didattici / Punkte didaktisch: 3**  
**Classifica generale / Endrangliste: 65. Posto/Platz**

Un ringraziamento va alle 4 scuole ai scolari/e e insegnanti per i risultati ottenuti.

Ein Dankeschön geht an die 4 Schulen, Schüler/innen und Lehrpersonen, für die Erreichung dieser Ergebnisse.

Inoltre si ringraziano i collaboratori Maganin Daniele e Campregher Stefan.

Man dankt ausserdem den Mitarbeitern Maganin Daniele und Campregher Stefan.

### **COPPA SCOLASTICA**

### **SCHUL – CUP**

**Venerdì 30 maggio 2008** si è svolto presso il campo sportivo di **Campo Tures** la 5<sup>a</sup> giornata della manifestazione “**Coppa Scolastica**”.

Le scuole elementari partecipanti hanno disputato un torneo di calcio con i seguenti risultati:

**Freitag 30. Mai 2008** fand in der Sportzone von **Sand in Taufers** der 5. Spieltag der Veranstaltung “**Schul-Cup**” statt.

Die teilnehmenden Grundschulen haben beim Fussballturnier folgende Ergebnisse erzielt:

<b>MASCHILE / KNABEN</b>				
GAIS – UTTENHEIM	1 – 7		WEISSENBACH – UTTENHEIM	3 – 10
LUTTACH – WEISSENBACH	11 – 1		GAIS – WEISSENBACH	11 – 2
LUTTACH – GAIS	5 – 4		UTTENHEIM – LUTTACH	2 – 1

<b>FEMMINILE / MÄDCHEN</b>				
LUTTACH – WEISSENBACH	0 – 3		WEISSENBACH – GAIS	9 – 2
GAIS – LUTTACH	1 – 10			

<b>MISTA / GEMISCHT</b>	
ST. JAKOB AHRNTAL – LUTTACH	10 – 0

Le seguenti scuole si sono qualificate alle Finali Provinciali:

Folgende Schulen haben sich für die Landesfinalspiele qualifiziert:

**Categoria maschile / Kategorie Knaben: UTTENHEIM**  
**Categoria femminile / Kategorie Mädchen: WEISSENBACH**  
**Categoria mista / Kategorie Gemischt: ST. JAKOB AHRNTAL**

Un ringraziamento va a tutte le scuole, scolari/e e insegnanti, che hanno partecipato.

Ein Dankeschön geht an alle Schulen, Schüler/innen und Lehrpersonen, die teilgenommen haben.

Inoltre si ringrazia il Servizio per lo Sport Scolastico per l'aiuto nell'organizzazione e la società S.S.V. TAUFERS per la disponibilità dell'impianto sportivo.

Man dankt ausserdem der Dienststelle für den Schulsport für die Unterstützung und dem Verein S.S.V. TAUFERS für die Bereitstellung der Sportanlage.

Si ringraziano inoltre i Consiglieri Crepaz Otto, il collaboratore dell'attività scolastica Stauder Paul e i collaboratori Osvald Roberto e Tocca Domenico.

Weiters dankt man dem Vorstandsmitglied Crepaz Otto, dem Mitarbeiter für Schultätigkeit Stauder Paul und den Mitarbeitern Osvald Roberto und Tocca Domenico.



**Venerdì 06 giugno 2008 mattina** si svolgerà presso lo Stadio Europa in Via Resia a Bolzano la Finale Provinciale della manifestazione "**Coppa Scolastica**".

Le seguenti scuole si sono qualificate nelle 5 giornate della fase eliminatoria per la Finale:

**Freitag 06. Juni 2008 vormittags** findet im Europastadion Reschenstrasse in Bozen das Landesfinale der Veranstaltung "**Schul-Cup**" statt.

Folgende Schulen haben sich in den 5 Ausscheidungsphasen fürs Finale qualifiziert:

<b>MASCHILE / KNABEN</b>		
KALTERN / CALDARO		OBERMAIS / MAIA ALTA
GOLLER BRIXEN / BRESSANONE		WEITENTAL / VALLARGA
NEUSTIFT / NOVACELLA		UTTENHEIM / VILLA OTTONE

<b>FEMMINILE / MÄDCHEN</b>		
KALTERN / CALDARO		ST. LORENZEN / S. LORENZO
GOLLER BRIXEN / BRESSANONE		WEISSENBACH / RIO BIANCO
RABLAND / RABLA'		

<b>MISTA / GEMISCHT</b>		
KURTINIG / CORTINA all'Adige		PFUNDERS / FUNDRES
NEUSTIFT / NOVACELLA		ST.JAKOB AHRNTAL / S.GIACOMO V.AURINA
TAPPEINER MERAN / MERANO		

## RISULTATI GARE / SPIELERGESBNISSE

<p><b><u>RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE</u></b>  <b><u>NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE</u></b></p>
--

### **NOTE / ANMERKUNGEN :**

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
- W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
- B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
- I** = SOSPESA SECONDOO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
- M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT DURCHGEFUEHRT UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
- G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
- A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
- U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
- D** = ATESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
- H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

### CAMPIONATO PROVINCIALE: Allievi / LANDESMEISTERSCHAFT: A-Jugend

GIRONE CC 13/A ULTEN RAIFFEISEN NEUMARKT EGNA R

### CAMPIONATO PROVINCIALE: Giovanissimi / LANDESMEISTERSCHAFT: B-Jugend

GIRONE AA 11/A STELLA AZZURRA A.S.D. MORTER R

<p><b><u>RISULTATI ARRETRATI / NICHT EINGETROFFENE ERGEBNISSE</u></b></p>
---

### CAMPIONATO PROVINCIALE: Allievi / LANDESMEISTERSCHAFT: A-Jugend

GIRONE DD 10/A DON BOSCO COLLE CASIES PICHL GSIES 4 - 0

TORNEO: Esordienti 11 contro 11 / TURNIER: C-Jugend 11 gegen 11

GIRONE	AA	8/A	SCHLANDERS	NATURNS	0 - 4
GIRONE	BB	8/A	SARNTAL FUSSBALL	BRIXEN	2 - 0
GIRONE	CC	8/A	LATZFONS VERDINGS	VALLE AURINA	2 - 2
GIRONE	EE	10/A	NEUMARKT EGNA	VORAN LEIFERS	1 - 0

TORNEO: Esordienti 9 contro 9 / TURNIER: C-Jugend 9 gegen 9

GIRONE	AA	7/A	VAL PASSIRIA	VIRTUS DON BOSCO	2 - 2
		8/A	VIRTUS DON BOSCO	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	5 - 2
GIRONE	BB	1/R	BOZNER sq.B	POOL LAIVES LEIFERS sq.C	5 - 4
		7/A	NEUSTIFT	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 4

TORNEO: Giovani Calciatrici Giovanissime / TURNIER: Junge Fussballspielerinnen B-Jugend

GIRONE	AA	6/R	QUALYLINE VINTL DAMEN	TRENTO	2 - 0
		7/R	QUALYLINE VINTL DAMEN	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	4 - 1
		8/R	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	BRIXEN	3 - 3
		8/R	MERANO MERAN CALCIO	TRENTO	1 - 2
		8/R	UNTERLAND DAMEN	ALDEIN PETERSBERG	1 - 4

**INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE**

CAMPIONATO: Promozione GIRONE:A  
MEISTERSCHAFT: Landesliga KREIS:A

**DATA GIORNATA**

1/06/08	15/R	LANA SPORTVEREIN	TERMENO TRAMIN	3 - 2
		NALS	LATZFONS VERDINGS	3 - 1
		NATURNS	SALORNO RAIFFEISEN	2 - 4
		NAZ	VAL PASSIRIA	3 - 0
		NEUMARKT EGNA	APPIANO	1 - 0
		PLOSE	BOZNER	3 - 1
		ST.MARTIN PASS	SCHABS	3 - 1
		VALLE AURINA	MALLES SPORTVEREIN MALS	5 - 2

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. APPIANO	68	30	21	5	4	51	27	24	0
2 S.S.V.VALLE AURINA	64	30	20	4	6	50	24	26	0
3 S.V. TERMENO TRAMIN	57	30	17	6	7	53	33	20	0
4 S.C. ST.MARTIN PASS	51	30	15	6	9	48	37	11	0
5 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	47	30	14	5	11	41	33	8	0
6 A.S. NAZ	44	30	13	5	12	50	40	10	0
7 S.C. PLOSE	44	30	12	8	10	40	31	9	0
8 F.C. BOZNER	43	30	12	7	11	42	41	1	0
9 S.S.V.NATURNS	41	30	10	11	9	37	31	6	0
10 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	36	30	11	3	16	38	52	14-	0
11 F.C. NEUMARKT EGNA	34	30	8	10	12	29	32	3-	0
12 SG LATZFONS VERDINGS	34	30	9	7	14	44	54	10-	0
13 U.S. LANA SPORTVEREIN	33	30	7	12	11	29	41	12-	0
14 S.C. VAL PASSIRIA	31	30	9	4	17	33	52	19-	0
15 S.V. SCHABS	28	30	8	4	18	36	52	16-	0
16 F.C. NALS	15	30	4	3	23	21	62	41-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO:** Prima Categoria **GIRONE:A**  
**MEISTERSCHAFT:** 1.Amateurliga **KREIS:A**

**DATA GIORNATA**

1/06/08 13/R	CASTELBELLO CIARDES	SLUDERNO	5 - 0
	KALTERER SPORTVEREIN	WEINSTRASSE SUED	3 - 1
	LATSCH	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	3 - 1
	MOOS FLIESEN EDILVAR	HASLACHER S.V.	2 - 1
	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	2 - 5
	SARNTAL FUSSBALL	AUER ORA	0 - 2
	SPORT CLUB LAAS	EYRS	2 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	55	26	17	4	5	43	23	20	0
2 KALTERER SPORTVEREIN	50	26	14	8	4	43	26	17	0
3 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	50	26	14	8	4	42	30	12	0
4 S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	46	26	14	4	8	55	34	21	0
5 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	45	26	13	6	7	48	36	12	0
6 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	39	26	10	9	7	37	30	7	0
7 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	32	26	7	11	8	39	39	0	0
8 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	28	26	7	7	12	24	34	10	0
9 S.V. LATSCH	27	26	5	12	9	33	39	6	0
10 D.S.V.EYRS	26	26	6	8	12	42	54	12	0
11 A.S. SLUDERNO	26	26	6	8	12	35	50	15	0
12 S.C. AUER ORA	24	26	6	6	14	34	51	17	0
13 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	23	26	5	8	13	28	42	14	0
14 HASLACHER S.V.	21	26	4	9	13	24	39	15	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO:** Prima Categoria **GIRONE:B**  
**MEISTERSCHAFT:** 1.Amateurliga **KREIS:B**

**DATA GIORNATA**

1/06/08 13/R	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	RISCONE S.V.REISCHACH	0 - 0
	COLLE CASIES PICHL GSIES	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	0 - 3
	GHERDEINA	RASEN A.S.D.	0 - 2
	MUHLBACH VALS	RASA RAAS	6 - 0
	TAUFERS	SPORTVEREIN TARENTEN	0 - 1
	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	MILLAND	3 - 2
	VINTL	PFALZEN	2 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	51	26	14	9	3	56	32	24	0
2 S.G. MUHLBACH VALS	50	26	15	5	6	51	26	25	0
3 D.S.V.MILLAND	45	26	14	3	9	41	23	18	0
4 SPORTVEREIN TARENTEN	45	26	13	6	7	45	36	9	0
5 S.C. RASEN A.S.D.	44	26	13	5	8	52	39	13	0
6 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	44	26	12	8	6	42	29	13	0
7 S.S.V.TAUFERS	40	26	11	7	8	31	30	1	0
8 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	36	26	10	6	10	42	35	7	0
9 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	36	26	10	6	10	31	35	4	0
10 S.V. VINTL	35	26	9	8	9	34	35	1	0
11 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	31	26	9	4	13	49	54	5	0
12 A.S.D.PFALZEN	22	26	6	4	16	25	52	27	0
13 F.C. GHERDEINA	18	26	5	3	18	29	64	35	0
14 AS SV RASA RAAS	10	26	2	4	20	18	56	38	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO:** Seconda Categoria **GIRONE:** A  
**MEISTERSCHAFT:** 2.Amateurliga **KREIS:** A

**DATA GIORNATA**

1/06/08 11/R	GIRLAN	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	4 - 2
	MONTAN	SCHLANDERS	3 - 1
	PARCINES PEZ	FRANGART RAIFFEISEN	1 - 2
	PRATO ALLO STELVIO	MOLTEN VORAN	1 - 1
	RIFIANO C.RIFFIAN K.	TIROL	1 - 1
	TERLANO	GLURNS	2 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

*=====*										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	
*-----*										
1 S.V. RIFIANO C.RIFFIAN K.	52	22	15	7	0	48	22	26	0	
2 F.C. TERLANO	38	22	10	8	4	32	21	11	0	
3 F.C. GIRLAN	34	22	8	10	4	41	30	11	0	
4 S.V. MONTAN	32	22	9	5	8	42	33	9	0	
5 F.C. FRANGART RAIFFEISEN	32	22	8	8	6	36	33	3	0	
6 S.V. PARCINES PEZ	29	22	8	5	9	36	34	2	0	
7 S.V. TIROL	28	22	7	7	8	29	32	3-	0	
8 S.V. PRATO ALLO STELVIO	27	22	6	9	7	20	23	3-	0	
9 S.C. SCHLANDERS	26	22	6	8	8	23	26	3-	0	
10 S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	25	22	6	7	9	21	29	8-	0	
11 SV MOLTEN VORAN	20	22	5	5	12	19	39	20-	0	
12 S.S.V. GLURNS	11	22	2	5	15	23	48	25-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

**CAMPIONATO:** Seconda Categoria **GIRONE:** B  
**MEISTERSCHAFT:** 2.Amateurliga **KREIS:** B

**DATA GIORNATA**

1/06/08 11/R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	DEUTSCHNOFEN	3 - 3
	BARBIANO	OLTRISARCO	1 - 1
	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	WIESEN	2 - 0
	GOSENSASS	STEINEGG RAIFFEISEN	1 - 1
	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	BRONZOLO	2 - 1
	SCILIAR SCHLERN	PIANI	2 - 2

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

*=====*										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	
*-----*										
1 A.S.D. DEUTSCHNOFEN	41	22	11	8	3	38	21	17	0	
2 POL. PIANI	41	22	11	8	3	47	32	15	0	
3 RS. ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	34	22	10	4	8	29	29	0	0	
4 S.V. WIESEN	33	22	9	6	7	50	39	11	0	
5 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	32	22	8	8	6	27	29	2-	0	
6 AC.SG SCILIAR SCHLERN	30	22	7	9	6	38	35	3	0	
7 A.S.D. BARBIANO	28	22	7	7	8	27	28	1-	0	
8 A.S.D. OLTRISARCO	27	22	6	9	7	33	32	1	0	
9 S.V. GOSENSASS	26	22	6	8	8	20	21	1-	0	
10 AUSWAHL RIDNAUNTAL	25	22	6	7	9	32	46	14-	0	
11 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	20	22	5	5	12	25	39	14-	0	
12 A.S. BRONZOLO	19	22	6	1	15	28	43	15-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

**CAMPIONATO:** Seconda Categoria **GIRONE:** C  
**MEISTERSCHAFT:** 2.Amateurliga **KREIS:** C

**DATA GIORNATA**

1/06/08 11/R	CADIPIETRA STEINHAUS	GAIS	0 - 1
	CHIENES	LA VAL	4 - 0
	DOBBIACO TOLBACH A.S.D.	RODENGO S.V.RODENECK	0 - 5
	RINA	ALBEINS	4 - 1
	TESIDO	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	6 - 1
	VELTURNO FELDTURNS	AICHA AICHA	2 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 U.S. RODENGO S.V.RODENECK	46	22	14	4	4	48	27	21	0
2 U.S. VELTURNO FELDTURNS	45	22	14	3	5	51	21	30	0
3 A.S.D.TESIDO	45	22	14	3	5	54	30	24	0
4 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	37	22	10	7	5	35	23	12	0
5 F.C. GAIS	36	22	10	6	6	41	27	14	0
6 A.S. CHIENES	30	22	9	3	10	44	45	1-	0
7 U.S.D.RINA	29	22	7	8	7	34	39	5-	0
8 ASV.D.AICHA AICHA	28	22	6	10	6	35	34	1	0
9 F.C. DOBBIACO TOLBACH A.S.D.	23	22	7	2	13	31	55	24-	0
10 S.V. ALBEINS	21	22	6	3	13	24	37	13-	0
11 U.S. LA VAL	16	22	4	4	14	17	45	28-	0
12 D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	12	22	3	3	16	29	60	31-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO:** Terza Categoria **GIRONE:** A  
**MEISTERSCHAFT:** 3.Amateurliga **KREIS:** A

**DATA GIORNATA**

31/05/08 9/R	HINTERULTEN	SPORTVEREIN PLAUS	2 - 0
1/06/08 9/R	COLDRANO S.V.GOLDRAIN	MARLING RAIFFEISEN	5 - 1
	LAATSCH TAUFERS	CERMES	4 - 2
	OBERLAND	MORTER	1 - 1
	SCHNALS	CORCES	0 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.P.G.LAATSCH TAUFERS	47	18	15	2	1	52	15	37	0
2 A.S.D.CERMES	43	18	14	1	3	48	15	33	0
3 SPORTVEREIN PLAUS	32	18	10	2	6	27	26	1	0
4 F.C. OBERLAND	28	18	9	1	8	45	31	14	0
5 F.C. SCHNALS	25	18	8	1	9	29	31	2-	0
6 A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	22	18	7	1	10	24	21	3	0
7 A.S. CORCES	22	18	6	4	8	15	29	14-	0
8 S.V. MORTER	16	18	3	7	8	23	37	14-	0
9 A.S.V.HINTERULTEN	15	18	5	0	13	18	49	31-	0
10 ASV.D.MARLING RAIFFEISEN	8	18	1	5	12	15	42	27-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO:** Terza Categoria **GIRONE:** B  
**MEISTERSCHAFT:** 3.Amateurliga **KREIS:** B

**DATA GIORNATA**

1/06/08 9/R ALDEIN PETERSBERG EXCELSIOR LASTRADA DERWEG 9 - 0  
 BARCELLONA ANDRIAN 1 - 4  
 LAIVES LAUGEN 1 - 1  
 ULTEN RAIFFEISEN SAN GENESIO SV JENESIEN 3 - 0  
 UNTERLAND BERG VORAN LEIFERS 1 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	41	18	13	2	3	74	23	51	0
2 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	38	18	11	5	2	41	12	29	0
3 SSV.D.VORAN LEIFERS	35	18	10	5	3	51	17	34	0
4 G.S. BARCELLONA	27	18	7	6	5	47	30	17	0
5 S.V. ANDRIAN	25	18	7	4	7	46	27	19	0
6 S.C. LAUGEN	25	18	6	7	5	32	17	15	0
7 S.V. UNTERLAND BERG	25	18	7	4	7	36	28	8	0
8 SPVG ALDEIN PETERSBERG	23	18	7	2	9	42	37	5	0
9 A.C. LAIVES	12	18	3	3	12	28	50	22	0
10 G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	18	0	0	18	9	165	156	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO:** Terza Categoria **GIRONE:** C  
**MEISTERSCHAFT:** 3.Amateurliga **KREIS:** C

**DATA GIORNATA**

1/06/08 9/R KLAUSEN CHIUUSA LUSON-LUSEN 0 - 5  
 PRIHSNA 2007 GRIES A.S.D. 2 - 4  
 VIPITENO STERZING A.S.D. LAION LAJEN SEZ.CALCIO 2 - 1  
 WELSCHNOFEN FORTEZZA 3 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.V. LUSON-LUSEN	39	16	12	3	1	44	11	33	0
2 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	38	16	12	2	2	26	12	14	0
3 F.C. GRIES A.S.D.	36	16	11	3	2	31	10	21	0
4 A.S.V.KLAUSEN CHIUUSA	24	16	8	0	8	23	32	9	0
5 U.S.D.FORTEZZA	21	16	6	3	7	27	25	2	0
6 S.V. WELSCHNOFEN	19	16	5	4	7	19	22	3	0
7 G.S.D.PRIHSNA 2007	14	16	4	2	10	21	36	15	0
8 S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	11	16	3	2	11	24	35	11	0
9 S.V. NEUSTIFT	4	16	1	1	14	14	46	32	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO:** Terza Categoria **GIRONE:** D  
**MEISTERSCHAFT:** 3.Amateurliga **KREIS:** D

**DATA GIORNATA**

1/06/08 9/R DIETENHEIM AUFHOFEN VALDAORA 3 - 3  
 MUHLWALD S.LORENZO 0 - 5  
 SAN CANDIDO INNICHEN SPORTCLUB GSIESERTAL 1 - 3  
 SAN MARTINO IN BADIA ALTA BADIA 3 - 1  
 SPORT CLUB MAREO PERCHA 1 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 SSV. PERCHA	42	18	12	6	0	35	18	17	0
2 SPORT CLUB MAREO	34	18	10	4	4	32	20	12	0
3 A.S.D.SAN MARTINO IN BADIA	30	18	9	3	6	28	21	7	0
4 F.C.D.SAN CANDIDO INNICHEN	29	18	8	5	5	26	17	9	0
5 A.S.D.S.LORENZO	28	18	9	1	8	39	30	9	0
6 U.S. ALTA BADIA	25	18	7	4	7	23	20	3	0
7 SPORTCLUB GSIESERTAL	21	18	4	9	5	21	24	3-	0
8 S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN	17	18	4	5	9	25	37	12-	0
9 A.S.D.VALDAORA	11	18	2	5	11	24	33	9-	0
10 S.S.V.MUHLWALD	11	18	3	2	13	16	49	33-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO:** Femminile Serie D      **GIRONE:** PLAYOFF  
**MEISTERSCHAFT:** Damen Serie D      **KREIS:** PLAYOFF

**DATA GIORNATA**

31/05/08	7/A	ISSING	PARCINES PEZ	1 - 1
		SPINGES	FASSA	4 - 1
1/06/08	7/A	ALDEIN PETERSBERG	KLAUSEN CHIUUSA	6 - 4

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	13	6	4	1	1	17	6	11	0
2 A.S.V.KLAUSEN CHIUUSA	12	6	4	0	2	16	12	4	0
3 A.S.V.SPINGES	10	6	3	1	2	12	7	5	0
4 SPVG ALDEIN PETERSBERG	9	6	3	0	3	13	19	6-	0
5 S.V.D.ISSING	7	6	2	1	3	8	9	1-	0
6 S.V. PARCINES PEZ	4	6	0	4	2	4	9	5-	0
7 A.C. FASSA	4	6	1	1	4	8	16	8-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO:** Femminile Serie D      **GIRONE:** PLAYOUT  
**MEISTERSCHAFT:** Damen Serie D      **KREIS:** PLAYOUT

**DATA GIORNATA**

31/05/08	7/A	KALTERER SPORTVEREIN OBERLAND	RED LIONS TARSCH SPORTVEREIN VARNA VAHRN	0 - 2 6 - 0
----------	-----	----------------------------------	---	----------------

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. NAZ	15	6	5	0	0	29	5	24	0
2 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	9	6	3	0	2	26	15	11	0
3 F.C. OBERLAND	9	6	3	0	2	17	11	6	0
4 F.C. MERANO MERAN CALCIO	7	6	2	1	2	10	21	11-	0
5 KALTERER SPORTVEREIN	2	6	0	2	3	7	19	12-	0
6 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	1	6	0	1	4	2	20	18-	0
7 F.C. *RED LIONS TARSCH	0	6	0	0	0	0	0	0	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO:** Terza Categoria Riserve **GIRONE:** A  
**MEISTERSCHAFT:** 3.Kategorie Reserven **KREIS:** A

**DATA GIORNATA**

30/05/08	11/R	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	CASTELBELLO CIARDES	6 - 2
		SALORNO RAIFFEISEN	KALTERER SPORTVEREIN	0 - 3
		SARNTAL FUSSBALL	BRONZOLO	5 - 0
		VAL PASSIRIA	AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 2
31/05/08	11/R	ALDEIN PETERSBERG	NEUMARKT EGNA	1 - 3
		AUER ORA	ST.MARTIN PASS	1 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 KALTERER SPORTVEREIN	52	22	17	1	4	60	24	36	0
2 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	40	22	12	4	6	44	24	20	0
3 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	39	22	11	6	5	42	25	17	0
4 S.C. VAL PASSIRIA	38	22	11	5	6	49	36	13	0
5 F.C. NEUMARKT EGNA	34	22	10	4	8	47	38	9	0
6 AUSWAHL RIDNAUNTAL	31	22	9	4	9	47	38	9	0
7 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	30	22	9	3	10	34	45	11-	0
8 S.C. AUER ORA	29	22	9	2	11	34	35	1-	0
9 A.S. BRONZOLO	27	22	8	3	11	39	55	16-	0
10 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	25	22	7	5	10	28	42	14-	1
11 S.C. ST.MARTIN PASS	18	22	5	3	14	28	41	13-	0
12 SPVG ALDEIN PETERSBERG	10	22	2	4	16	18	67	49-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO PROVINCIALE:** Juniore **GIRONE:** C  
**LANDESMEISTERSCHAFT:** Junioren **KREIS:** C

**DATA GIORNATA**

28/05/08	11/A	EYRS	NALS	5 - 2
31/05/08	11/A	HASLACHER S.V.	OBERLAND	0 - 3
		MALLES SPORTVEREIN MALS	SLUDERNO	1 - 0
		MOLTEN VORAN	OLTRISARCO	2 - 5
		SCHLANDERS	PRATO ALLO STELVIO	3 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. OBERLAND	23	10	7	2	1	18	9	9	0
2 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	20	10	6	2	2	30	17	13	0
3 A.S. SLUDERNO	19	10	6	1	3	32	10	22	0
4 A.S.D.OLTRISARCO	18	10	6	0	4	29	21	8	0
5 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	18	10	6	0	4	23	18	5	0
6 S.V. PRATO ALLO STELVIO	16	10	5	1	4	20	14	6	0
7 D.S.V.EYRS	13	10	4	1	5	19	18	1	0
8 F.C. NALS	13	10	4	1	5	11	17	6-	0
9 SV MOLTEN VORAN	10	10	3	1	6	22	33	11-	0
10 S.C. SCHLANDERS	9	10	2	3	5	12	14	2-	0
11 HASLACHER S.V.	0	10	0	0	10	3	48	45-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*



**CAMPIONATO PROVINCIALE: Juniores GIRONE:D**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: Junioren KREIS:D**

**DATA GIORNATA**

28/05/08	11/A	WIPPTAL	PFALZEN	1 - 2
31/05/08	11/A	BARBIANO	SALORNO RAIFFEISEN	2 - 6
		BRONZOLO	PLOSE	3 - 0
		NAZ	AUER ORA	2 - 1
		SPORT CLUB MAREO	VELTURNO FELDTURNS	4 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. NAZ	26	10	8	2	0	26	3	23	0
2 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	19	10	6	1	3	25	11	14	0
3 A.S. BRONZOLO	18	10	6	0	4	23	18	5	0
4 A.S.D.PFALZEN	16	10	4	4	2	16	13	3	0
5 S.C. AUER ORA	14	10	4	2	4	14	18	4-	0
6 S.C. PLOSE	13	10	4	1	5	14	13	1	0
7 U.S. VELTURNO FELDTURNS	13	10	4	1	5	19	26	7-	0
8 A.S.D.BARBIANO	13	10	4	1	5	12	20	8-	0
9 S.V. VINTL	12	10	4	0	6	15	15	0	0
10 SPORT CLUB MAREO	8	10	2	2	6	9	14	5-	0
11 A.C. WIPPTAL	6	10	2	0	8	9	31	22-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Allievi GIRONE:A**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: A-Jugend KREIS:A**

**DATA GIORNATA**

29/05/08	7/R	POOL LAIVES LEIFERS	MERANO MERAN CALCIO	1 - 2
31/05/08	7/R	NALS	ST.PAULS	3 - 3
1/06/08	7/R	LANA SPORTVEREIN	BRONZOLO	6 - 3
		VIRTUS DON BOSCO	KALTERER SPORTVEREIN	3 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. VIRTUS DON BOSCO	35	14	11	2	1	41	13	28	0
2 F.C. MERANO MERAN CALCIO	34	14	11	1	2	40	12	28	0
3 KALTERER SPORTVEREIN	21	14	6	3	5	26	29	3-	0
4 A.S. BRONZOLO	17	14	4	5	5	38	37	1	0
5 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	13	14	3	4	7	26	33	7-	0
6 F.C. NALS	13	14	2	7	5	25	38	13-	0
7 U.S. LANA SPORTVEREIN	11	14	3	2	9	26	47	21-	0
8 F.C.D.ST.PAULS	10	14	2	4	8	26	39	13-	0

\*----- \* = FUORI CLASSIFICA -----\*

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Allievi GIRONE:B**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: A-Jugend KREIS:B**

**DATA GIORNATA**

31/05/08	7/R	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	LATZFONS VERDINGS	6 - 0
		VALLE AURINA	SPORTVEREIN TERENTEN	4 - 0
1/06/08	7/R	BOZNER	KLAUSEN CHIUSA	7 - 3
		NEUGRIES BOZEN BOLZANO	AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 2

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.VALLE AURINA	39	14	13	0	1	34	8	26	0
2 AUSWAHL RIDNAUNTAL	35	14	11	2	1	51	13	38	0
3 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	24	14	7	3	4	35	19	16	0
4 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	23	14	7	2	5	23	22	1	0
5 F.C. BOZNER	21	14	6	3	5	30	17	13	0
6 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	8	14	2	2	10	29	50	21-	0
7 SG LATZFONS VERDINGS	6	14	2	0	12	15	47	32-	0
8 SPORTVEREIN TEREINTEN	6	14	2	0	12	12	53	41-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO PROVINCIALE:** Allievi **GIRONE:C**  
**LANDESMEISTERSCHAFT:** A-Jugend **KREIS:C**

**DATA GIORNATA**

31/05/08 13/A	MALLES SPORTVEREIN MALS	MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 1
	NATURNS	TERLANO	3 - 0
	SLUDERNO	VAL PASSIRIA	2 - 5
	WEINSTRASSE SUED	LATSCH	3 - 3
1/06/08 13/A	NAPOLI CLUB BOLZANO	STELLA AZZURRA A.S.D.	3 - 0
	TERMENO TRAMIN	SCHLANDERS	2 - 2

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. TERLANO	31	13	10	1	1	27	9	18	0
2 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	24	13	8	0	4	20	10	10	0
3 S.C. SCHLANDERS	23	13	7	2	3	26	12	14	0
4 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	22	13	7	1	4	27	14	13	0
5 S.V. LATSCH	22	13	6	4	2	21	14	7	0
6 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	20	13	6	2	4	34	15	19	0
7 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	19	13	6	1	5	26	27	1-	0
8 S.V. TERMENO TRAMIN	16	13	5	1	6	19	24	5-	0
9 F.C. NEUMARKT EGNA	15	12	5	0	6	31	27	4	0
10 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	13	12	4	1	6	19	19	0	0
11 NAPOLI CLUB BOLZANO	11	13	3	2	7	14	25	11-	0
12 S.C. VAL PASSIRIA	4	13	1	1	10	11	42	31-	0
13 A.S. SLUDERNO	3	13	1	0	11	10	47	37-	0
14 S.S.V.*NATURNS	0	13	0	0	0	0	0	0	0

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
13/A 31/05/08	ULTEN RAIFFEISEN	NEUMARKT EGNA	R

**CAMPIONATO PROVINCIALE:** Allievi **GIRONE:D**  
**LANDESMEISTERSCHAFT:** A-Jugend **KREIS:D**

**DATA GIORNATA**

28/05/08 11/A	ALDEIN PETERSBERG	SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 2
30/05/08 11/A	BRIXEN	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	2 - 1
31/05/08 11/A	COLLE CASIES PICHL GSIES	MILLAND	3 - 2
	GHERDEINA	SCHABS	2 - 4
	RINA	LA VAL	2 - 0
	SARNTAL FUSSBALL	DON BOSCO	2 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 U.S. DON BOSCO	19	11	6	1	2	20	6	14	0
2 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	17	11	5	2	2	19	9	10	0
3 SPVG ALDEIN PETERSBERG	16	11	5	1	3	14	11	3	0
4 U.S.D.RINA	14	11	4	2	3	13	10	3	0
5 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	13	11	4	1	4	15	13	2	0
6 D.S.V.MILLAND	12	11	3	3	3	14	10	4	0
7 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	11	11	3	2	4	14	21	7-	0
8 S.V. SCHABS	10	11	3	1	5	18	27	9-	0
9 U.S. LA VAL	9	11	2	3	4	8	17	9-	0
10 F.C. GHERDEINA	5	11	1	2	6	12	23	11-	0
11 S.C.D.*SPORT CLUB ST.GEORGEN	0	11	0	0	0	0	0	0	0
12 S.S.V.*BRIXEN	0	11	0	0	0	0	0	0	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Giovanissimi GIRONE:A**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: B-Jugend KREIS:A**

**DATA GIORNATA**

31/05/08 11/A	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	MERANO MERAN CALCIO	3 - 3
	PRATO ALLO STELVIO	SARNTAL FUSSBALL	2 - 1
	SALORNO RAIFFEISEN	BOZNER	1 - 0
1/06/08 11/A	TERLANO	SPORT CLUB LAAS	2 - 1

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	26	11	8	2	1	18	5	13	0
2 S.V. PRATO ALLO STELVIO	25	11	8	1	2	23	10	13	0
3 F.C. BOZNER	24	11	7	3	1	27	10	17	0
4 S.V. MORTER	18	10	5	3	2	14	9	5	0
5 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	16	11	5	1	5	14	12	2	0
6 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	15	10	4	3	3	20	14	6	0
7 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	11	3	5	3	17	16	1	1
8 F.C. MERANO MERAN CALCIO	10	11	2	4	5	14	17	3-	0
9 F.C. TERLANO	10	11	3	1	7	12	28	16-	0
10 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	9	11	3	0	8	14	23	9-	0
11 U.S. LANA SPORTVEREIN	8	11	2	3	6	15	20	5-	1
12 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	1	11	0	2	9	7	37	30-	1

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.  
 11/A 1/06/08 STELLA AZZURRA A.S.D. MORTER R

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Giovanissimi GIRONE:B**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: B-Jugend KREIS:B**

**DATA GIORNATA**

28/05/08 11/A	KLAUSEN CHIUSA	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1 - 0
31/05/08 11/A	LATZFONS VERDINGS	AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 1
	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	LUSON-LUSEN	1 - 2
	VELTURNO FELDTHURNS	NAPOLI CLUB BOLZANO	1 - 3
1/06/08 11/A	BRIXEN	VIRTUS DON BOSCO	3 - 2
	MILLAND	PRAGS	1 - 2

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.BRIXEN	30	11	10	0	1	54	7	47	0
2 NAPOLI CLUB BOLZANO	26	11	8	2	1	23	11	12	0
3 SG LATZFONS VERDINGS	21	11	6	3	2	26	20	6	0
4 A.S. VIRTUS DON BOSCO	20	11	6	2	3	31	14	17	0
5 S.V. LUSON-LUSEN	20	11	6	2	3	21	18	3	0
6 D.S.V.MILLAND	15	11	4	3	4	21	21	0	0
7 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	13	11	4	1	6	16	27	11-	0
8 S.V. PRAGS	10	11	2	4	5	7	16	9-	0
9 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	10	11	3	1	7	10	29	19-	0
10 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	8	11	2	2	7	11	20	9-	0
11 AUSWAHL RIDNAUNTAL	8	11	2	2	7	11	27	16-	0
12 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	5	11	1	2	8	6	27	21-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Giovanissimi GIRONE:C**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: B-Jugend KREIS:C**

**DATA GIORNATA**

29/05/08 9/A CERMES	MALLES SPORTVEREIN MALS	3 - 2
31/05/08 9/A CORCES	MOLTEN VORAN	3 - 1
MOOS FLIESEN EDILVAR	ST.PAULS	2 - 1
OBERLAND	MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 3
SLUDERNO	MERANO MERAN CALCIO sq.B	0 - 4

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	18	9	6	0	1	34	9	25	0
2 F.C.D.ST.PAULS	18	9	6	0	1	22	9	13	0
3 A.S. CORCES	15	9	5	0	2	26	16	10	0
4 A.S.D.CERMES	12	9	4	0	3	29	22	7	0
5 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	9	4	0	3	16	10	6	0
6 F.C. OBERLAND	3	9	1	0	6	12	23	11-	0
7 SV MOLTEN VORAN	3	9	1	0	6	6	26	20-	0
8 A.S. SLUDERNO	3	9	1	0	6	8	38	30-	0
9 D.F.C.*MAIA ALTA OBERMAIS	0	9	0	0	0	0	0	0	0
10 sq.B *MERANO MERAN CALCIO sq.B	0	9	0	0	0	0	0	0	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Giovanissimi GIRONE:D**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: B-Jugend KREIS:D**

**DATA GIORNATA**

31/05/08 11/A KALTERER SPORTVEREIN	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	5 - 6
NEUMARKT EGNA	BOZNER sq.B	5 - 1
OLTRISARCO	POOL LAIVES LEIFERS	2 - 2
SCILIAR SCHLERN	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	1 - 5
VIRTUS DON BOSCO sq.B	WEINSTRASSE SUED	2 - 3
VORAN LEIFERS	STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	9 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. NEUMARKT EGNA	21	11	7	0	0	36	10	26	0
2 SSV.D.VORAN LEIFERS	14	11	4	2	1	24	12	12	0
3 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	10	11	3	1	3	17	14	3	0
4 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	10	11	3	1	3	18	19	1-	0
5 A.S.D.OLTRISARCO	9	11	2	3	2	14	14	0	0
6 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	8	11	2	2	3	8	13	5-	0
7 KALTERER SPORTVEREIN	5	11	1	2	4	10	21	11-	0
8 AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	11	0	1	6	10	34	24-	0
9 F.C. *BOLZANO 1996 BOZEN 1996	0	11	0	0	0	0	0	0	0
10 sq.B *VIRTUS DON BOSCO sq.B	0	11	0	0	0	0	0	0	0
11 sq.B *BOZNER sq.B	0	11	0	0	0	0	0	0	0
12 sq.B *STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	0	11	0	0	0	0	0	0	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**CAMPIONATO PROVINCIALE: Giovanissimi      GIRONE:E**  
**LANDESMEISTERSCHAFT: B-Jugend              KREIS:E**

**DATA GIORNATA**

31/05/08	9/A	DOBBIACO TOLBACH A.S.D.	BRIXEN sq.B	4 - 2
		DON BOSCO	GHERDEINA	0 - 1
		FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	NAZ	2 - 2
		VALDAORA	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	5 - 0
1/06/08	9/A	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	BRUNICO	5 - 4

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.VALDAORA	18	9	6	0	2	22	5	17	0
2 A.S. NAZ	15	9	4	3	1	16	13	3	0
3 F.C. BRUNICO	13	9	4	1	3	20	16	4	0
4 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	12	9	4	0	4	23	22	1	0
5 F.C. DOBBIACO TOLBACH A.S.D.	11	9	3	2	3	16	19	3-	0
6 F.C. GHERDEINA	10	9	3	1	4	16	21	5-	0
7 D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	9	9	2	3	3	13	11	2	0
8 U.S. DON BOSCO	6	9	1	3	4	6	10	4-	0
9 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	6	9	1	3	4	9	24	15-	0
10 sq.B *BRIXEN sq.B	0	9	0	0	0	0	0	0	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**TORNEO: Giovani Calciatrici Giovanissime      GIRONE:A**  
**TURNIER: Junge Fussballspielerinnen B-Jugend      KREIS:A**

**DATA GIORNATA**

30/05/08	9/R	ALDEIN PETERSBERG	RED LIONS TARSCH	3 - 0
31/05/08	9/R	QUALYLINE VINTL DAMEN	MERANO MERAN CALCIO	1 - 0
1/06/08	9/R	TRENTO	UNTERLAND DAMEN	7 - 2
		VORAN LEIFERS	BRIXEN	2 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.C.F.TRENTO	48	18	16	0	2	75	19	56	0
2 A.S.V.QUALYLINE VINTL DAMEN	45	18	14	3	1	40	11	29	0
3 SSV.D.VORAN LEIFERS	38	17	12	2	3	28	9	19	0
4 SPVG ALDEIN PETERSBERG	31	18	9	4	5	46	32	14	0
5 F.C. UNTERLAND DAMEN	25	18	8	1	9	38	27	11	0
6 S.S.V.BRIXEN	19	18	5	4	9	15	34	19	0
7 S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	17	17	5	2	10	25	52	27	0
8 F.C. MERANO MERAN CALCIO	15	18	4	3	11	10	26	16	0
9 F.C. RED LIONS TARSCH	8	17	2	2	13	10	33	23	0
10 S.V. PRATO ALLO STELVIO	6	17	2	1	14	26	70	44	1

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/R 25/05/08	RED LIONS TARSCH	VORAN LEIFERS	R
09/R 1/06/08	PRATO ALLO STELVIO	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	R

**TORNEO:** Esordienti 11 contro 11 **GIRONE:A**  
**TURNIER:** C-Jugend 11 gegen 11 **KREIS:A**

**DATA GIORNATA**

31/05/08	9/A	CASTELBELLO CIARDES	LAATSCH TAUFERS	1 - 8
		NATURNS	LATSCH	2 - 1
		ST.PAULS	MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 0
		TERLANO	ALTO ADIGE sq.B	1 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. TERLANO	23	9	7	2	0	21	6	15	0
2 U.S. LANA SPORTVEREIN	19	8	6	1	1	40	12	28	0
3 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	19	9	6	1	2	23	10	13	0
4 F.C.D.ST.PAULS	17	9	5	2	2	28	16	12	0
5 sq.B ALTO ADIGE sq.B	16	9	5	1	3	25	13	12	0
6 S.P.G.LAATSCH TAUFERS	11	9	3	2	4	16	18	2	0
7 S.S.V.NATURNS	9	9	2	3	4	18	23	5	0
8 S.C. SCHLANDERS	4	8	1	1	6	3	19	16	0
9 S.V. LATSCH	4	9	1	1	7	8	25	17	0
10 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	2	9	0	2	7	7	47	40	0

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
09/A 31/05/08	LANA SPORTVEREIN	SCHLANDERS	R

**TORNEO:** Esordienti 11 contro 11 **GIRONE:B**  
**TURNIER:** C-Jugend 11 gegen 11 **KREIS:B**

**DATA GIORNATA**

28/05/08	6/A	VIRTUS DON BOSCO	POOL LAIVES LEIFERS	5 - 1
29/05/08	9/A	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	SARN TAL FUSSBALL	4 - 0
31/05/08	9/A	SALORNO RAIFFEISEN	POOL LAIVES LEIFERS	4 - 5
1/06/08	9/A	ALTO ADIGE	BOZNER	2 - 2

### CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C.D.ALTO ADIGE	25	9	8	1	0	37	9	28	0
2 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	17	9	5	2	2	33	8	25	0
3 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	16	9	5	1	3	22	21	1	0
4 A.S. VIRTUS DON BOSCO	14	8	4	2	2	17	7	10	0
5 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	13	9	4	1	4	23	22	1	0
6 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	13	8	4	1	3	12	19	7-	0
7 S.S.V.BRIXEN	11	8	3	2	3	13	13	0	0
8 F.C. BOZNER	6	9	1	3	5	15	24	9-	0
9 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	4	9	1	1	7	20	45	25-	0
10 GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	3	8	1	0	7	10	34	24-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
09/A 31/05/08	BRIXEN	STELLA AZZURRA A.S.D.	R
09/A 31/05/08	SAN GENESIO SV JENESIEN	VIRTUS DON BOSCO	R

**TORNEO:** Esordienti 11 contro 11 **GIRONE:** C  
**TURNIER:** C-Jugend 11 gegen 11 **KREIS:** C

#### DATA GIORNATA

27/05/08	9/A	KLAUSEN CHIUSA	WIPPTAL	1 - 5
31/05/08	9/A	GHERDEINA	VALLE AURINA	1 - 2
		RISCONE S.V.REISCHACH	TESIDO	3 - 2
		SCHABS	BRIXEN sq.B	2 - 1
		VINTL	LATZFONS VERDINGS	5 - 1

### CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.V. SCHABS	25	9	8	1	0	19	6	13	0
2 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	21	9	7	0	2	29	12	17	0
3 S.S.V.VALLE AURINA	19	9	6	1	2	23	15	8	0
4 A.S.D.TESIDO	14	9	4	2	3	17	10	7	0
5 A.C. WIPPTAL	13	9	4	1	4	22	16	6	0
6 sq.B BRIXEN sq.B	12	9	4	0	5	25	27	2-	0
7 S.V. VINTL	10	9	3	1	5	18	14	4	0
8 SG LATZFONS VERDINGS	9	9	2	3	4	19	19	0	0
9 F.C. GHERDEINA	6	9	1	3	5	12	19	7-	0
10 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	0	9	0	0	9	8	54	46-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

**TORNEO:** Esordienti 11 contro 11 **GIRONE:** D  
**TURNIER:** C-Jugend 11 gegen 11 **KREIS:** D

#### DATA GIORNATA

27/05/08	8/A	KALTERER SPORTVEREIN	SPORT CLUB LAAS	1 - 0
		SLUDERNO	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 12
29/05/08	9/A	SPORT CLUB LAAS	SLUDERNO	4 - 1
31/05/08	9/A	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 5
1/06/08	9/A	MORTER	ST.MARTIN PASS	0 - 8

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

*=====*										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	
*-----*										
1 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	20	8	6	2	0	36	7	29	0	
2 S.C. ST.MARTIN PASS	19	8	6	1	1	32	12	20	0	
3 SV MOLTEN VORAN	17	8	5	2	1	28	11	17	0	
4 F.C. MERANO MERAN CALCIO	13	7	4	1	2	30	13	17	0	
5 S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	12	8	4	0	4	19	21	2-	0	
6 KALTERER SPORTVEREIN	8	7	2	2	3	9	10	1-	0	
7 S.V. MORTER	6	8	1	3	4	12	24	12-	0	
8 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	4	8	1	1	6	8	23	15-	0	
9 A.S. SLUDERNO	0	8	0	0	8	6	59	53-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE			SQUADRA OSPITE			COD.MOTIV.			
09/A 1/06/08	MERANO MERAN CALCIO			KALTERER SPORTVEREIN			R			

**TORNEO:** Esordienti 11 contro 11 **GIRONE:** E  
**TURNIER:** C-Jugend 11 gegen 11 **KREIS:** E

**DATA GIORNATA**

31/05/08 11/A RITTEN SPORT AMATEURSP.V JUVENTUS CLUB BOLZANO 0 - 2  
 VORAN LEIFERS STEINEGG RAIFFEISEN 8 - 0

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

*=====*										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	
*-----*										
1 SSV.D.VORAN LEIFERS	25	10	8	1	1	48	8	40	0	
2 F.C. NEUMARKT EGNA	23	9	7	2	0	27	7	20	0	
3 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	20	10	6	2	2	29	20	9	0	
4 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	16	9	5	1	3	44	15	29	0	
5 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	14	10	4	2	4	20	16	4	0	
6 A.S.D.BARBIANO	13	8	4	1	3	23	24	1-	0	
7 sq.B POOL LAIVES LEIFERS sq.B	12	9	4	0	5	33	32	1	0	
8 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	10	10	3	1	6	19	21	2-	0	
9 POL. PIANI	9	8	3	0	5	22	31	9-	0	
10 NAPOLI CLUB BOLZANO	3	9	1	0	8	10	51	41-	0	
11 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	3	10	1	0	9	6	56	50-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE			SQUADRA OSPITE			COD.MOTIV.			
10/A 24/05/08	BARBIANO			PIANI			R			
11/A 31/05/08	NAPOLI CLUB BOLZANO			BARBIANO			R			
11/A 31/05/08	PIANI			NEUGRIES BOZEN BOLZANO			R			
11/A 1/06/08	POOL LAIVES LEIFERS sq.B			NEUMARKT EGNA			R			

**TORNEO:** Esordienti 11 contro 11 **GIRONE:** F  
**TURNIER:** C-Jugend 11 gegen 11 **KREIS:** F

**DATA GIORNATA**

29/05/08 9/A SPORT CLUB ST.GEORGEN GAIS 6 - 1  
 VIPITENO STERZING A.S.D. VALDAORA 1 - 4  
 31/05/08 9/A MILLAND SPORT CLUB MAREO 3 - 0  
 PFALZEN DON BOSCO 3 - 1



**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	20	8	6	2	0	25	8	17	0
2 A.S.D.VALDAORA	19	9	5	4	0	27	8	19	0
3 D.S.V.MILLAND	18	9	6	0	3	26	12	14	0
4 S.V. NEUSTIFT	16	8	5	1	2	26	11	15	0
5 A.S.D.PFALZEN	14	9	4	2	3	25	19	6	0
6 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	13	9	4	1	4	29	25	4	0
7 F.C. GAIS	11	9	3	2	4	19	31	12-	0
8 U.S. DON BOSCO	4	8	1	1	6	10	23	13-	0
9 S.V. WIESEN	4	8	1	1	6	15	46	31-	0
10 SPORT CLUB MAREO	2	9	0	2	7	12	31	19-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/A 24/05/08	DON BOSCO	SPORT CLUB ST.GEORGEN	R
09/A 31/05/08	WIESEN	NEUSTIFT	R

**TORNEO:** Esordienti 9 contro 9 **GIRONE:** A  
**TURNIER:** C-Jugend 9 gegen 9 **KREIS:** A

**DATA GIORNATA**

31/05/08	9/A	STELLA AZZURRA A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO	0 - 6
1/06/08	9/A	VAL PASSIRIA	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	5 - 5

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. MERANO MERAN CALCIO	19	7	6	1	0	33	6	27	0
2 S.V. TIROL	18	6	6	0	0	18	7	11	0
3 A.S. VIRTUS DON BOSCO	11	8	3	2	3	21	15	6	0
4 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	10	7	2	4	1	12	11	1	0
5 S.C. VAL PASSIRIA	8	8	1	5	2	15	20	5-	0
6 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	8	8	2	2	4	18	29	11-	0
7 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	7	8	1	4	3	11	24	13-	0
8 F.C.D.ALTO ADIGE	4	6	1	1	4	9	12	3-	0
9 F.C. BOZNER	3	8	0	3	5	11	24	13-	0

\* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/A 24/05/08	ALTO ADIGE	TIROL	R
09/A 1/06/08	POOL LAIVES LEIFERS	ALTO ADIGE	R
09/A 1/06/08	TIROL	MERANO MERAN CALCIO	R

**TORNEO:** Esordienti 9 contro 9 **GIRONE:** B  
**TURNIER:** C-Jugend 9 gegen 9 **KREIS:** B

**DATA GIORNATA**

31/05/08	2/R	VIPITENO STERZING A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS sq.B	2 - 1
1/06/08	2/R	LA ROVERE	NEUSTIFT	4 - 2
2/06/08	2/R	BOLZANO 1996 BOZEN 19sq.B	BOZNER sq.B	1 - 4

**CLASSIFICA / RANGLISTE**

Societa'		Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	sq.B BOZNER sq.B	23	9	7	2	0	29	15	14	0
2	sq.B POOL LAIVES LEIFERS sq.B	13	8	4	1	3	24	15	9	0
3	sq.B BOLZANO 1996 BOZEN 19sq.B	13	9	4	1	4	25	22	3	0
4	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	8	4	1	3	17	16	1	0
5	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	10	8	3	1	4	18	21	3-	0
6	sq.C POOL LAIVES LEIFERS sq.C	9	8	2	3	3	22	20	2	0
7	U.S. LA ROVERE	8	8	2	2	4	13	15	2-	0
8	S.V. NEUSTIFT	4	8	1	1	6	14	38	24-	0

\*-----\* = FUORI CLASSIFICA -----\*

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
06/A 11/05/08	LA ROVERE	POOL LAIVES LEIFERS sq.B	R
01/R 24/05/08	NEUSTIFT	VIPITENO STERZING A.S.D.	R
02/R 1/06/08	POOL LAIVES LEIFERS sq.C	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	R

<b>GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ</b>
---

**DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS**

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo e Zanotti Norbert e dal rappresentante A.I.A. Baratto Floriano, nella seduta del 04/06/2008, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano.

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo und Zanotti Norbert und vom Vertreter des Schiedsrichterverbandes Baratto Floriano, hat in der Sitzung vom 04/06/2008 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

<b>Gare di/ Meisterschaftsspiele PROMOZIONE / LANDESLIGA</b>
--

**GARE DEL / SPIELE VOM** 1/ 6/2008

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM** 26/ 6/2008

GASSER STEFAN

(TERMENO TRAMIN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

STEINMANN HARALD (PLOSE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV  
infr / Vergehen

LECHNER KLAUS (NALS)  
PICHLER CHRISTIAN (NAZ)  
GOZZI CHRISTIAN (SALORNO RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA/OFFIZIELLE VERWARNUNG XII.Vergehen

MALLEIER THOMAS (NALS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

RAINER STEFAN (APPIANO)  
MAIR MICHAEL (NAZ)

<p><b>Gare di/ Meisterschaftsspiele 1. CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA</b></p>
---

**GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 6/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 SARNTAL FUSSBALL  
per l'errata indicazione dei dati anagrafici del giocatore Thaler Martin nato il 28.06.1985 e non il 18.06.1986 - wegen der falschen Angaben der Personaldaten des Spielers Thaler Martin, geboren am 28.06.1985 und nicht am 18.06.1986.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 12/ 6/2008

STAUDER GEORG (SARNTAL FUSSBALL)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

THALER MARTIN (SARNAL FUSSBALL)  
LAZZARI MARCO (TAUFERS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII  
infr / Vergehen**

NIEDERFRINIGER PHILIPP (EYRS)  
OBEXER DIETER (HASLACHER S.V.)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV  
infr / Vergehen**

LAIMER ELIAS (RISCONE S.V.REISCHACH)  
PIRCHER ANDREAS (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)  
ALTHUBER MATTHIAS (SPORTVEREIN TERENTEN)  
TERZER ROLAND (WEINSTRASSE SUED)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen**

DE MARTIN DANIELE (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen**

PERATHONER MATTHIAS (AUER ORA)  
STRANO DAVID (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)  
OBRIST MANUEL (KALTERER SPORTVEREIN)  
DEL PERO STEFANO (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)  
JAIST THOMAS (RASA RAAS)  
BACHER MICHAEL (RASEN A.S.D.)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

HABERER MANUEL (COLLE CASIES PICHL GSIES)  
FIORI MARCO (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)  
BRANCALION ARNO (HASLACHER S.V.)  
CARNEVALE ALESSANDRO (HASLACHER S.V.)  
KUPPELWIESER PATRICK (LATSCH)  
STECHEER HANNES (LATSCH)  
MAIR MICHAEL (RASEN A.S.D.)  
HOFER RALPH (SARNAL FUSSBALL)  
ROALTER EGON (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)  
SCHATZER MICHAEL (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

**Gare di/ Meisterschaftsspiele**  
**2. CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

**GARE DEL / SPIELE VOM** 1/ 6/2008

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS**

**AMMENDA / GELDBUSSE**

Euro 200,00 CADAPIETRA STEINHAUS  
Responsabilità oggettiva in relazione al comportamento dei propri sostenitori i quali, a fine gara, mentre l'arbitro si stava recando nello spogliatoio, sputavano più volte verso il medesimo attingendolo. objektive Verantwortung betreffend das Verhalten der eigenen Anhänger, die nach Spielende, während sich der Schiedsrichter auf dem Weg in die Kabine befand, diesen mehrmals anspuckten und dabei trafen.

**A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE**

**INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM** 19/ 6/2008

RUNGG HANNES (PRATO ALLO STELVIO)

**INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM** 12/ 6/2008

NIEDEREGGER GERD (STEINEGG RAIFFEISEN)

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM** 12/ 6/2008

CHIZZALI PAUL (LA VAL)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

TRIBUS CHRISTIAN (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)  
RAINER ANDREAS (GOSENSASS)  
INNERHOFER ANTON (MOLTEN VORAN)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII**  
**infr / Vergehen**

KARLEGGER KLAUS (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)  
MARKART ANDREAS (WIESEN)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV  
infr / Vergehen**

PEDEVILLA DANIEL	(AICHA AICHA)
RELLA RENE	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
VANTAGGI ANDREA	(GOSENSASS)
SILGONER FLORIAN	(RODONGO S.V.RODENECK)
GLUDERER RUDI	(SCHLANDERS)
EGGER MIKE	(SCILIAR SCHLERN)
PARDATSCHER JULIAN	(TERLANO)
DI GALLO CLAUDIO	(TIROL)
GASSER STEFAN	(VELTURNO FELDTHURNS)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen**

PFEIFHOFER PHILIP	(DOBBIACO TOLBACH A.S.D.)
ZAMPIERI DANIEL	(OLTRISARCO)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen**

LERCHEGGER DANIEL	(ALBEINS)
OBERHOFER DANIEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
BACHER PATRICK	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
UNTERTHURNER HUBERT	(RIFIANO C.RIFFIAN K.)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

FISCHNALLER GERNOT	(AICHA AICHA)
THALER MATTHIAS	(ALBEINS)
MASE DAVIDE	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
HOFER ARMIN	(BARBIANO)
PALLHUBER SIMON	(CHIENES)
MARTINI LUKAS	(GIRLAN)
WEITGRUBER IVAN	(GIRLAN)
CHRISTANDL MICHAEL	(GLURNS)
HOFER MATTHIAS	(GOSENSASS)
FALSER ULFRIED	(STEINEGG RAIFFEISEN)

<p align="center"><b>Gare di/ Meisterschaftsspiele 3. CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA</b></p>
--

**GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 6/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

MAGNONI MANUEL	(CERMES)
SECK NDENE	(EXCELSIOR LASTRADA DERWEG)

WIESER ALEX	(FORTEZZA)
LOCHMANN VIKTOR KONRAD J	(LAUGEN)
FREI PETER	(MARLING RAIFFEISEN)
PERRI GASPARE	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
ZANOL MANUEL	(UNTERLAND BERG)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen**

SCHOPF JURGEN	(OBERLAND)
KOFLER GERHARD	(VALDAORA)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen**

MITTELBERGER PHILIP	(CERMES)
LEE DAVID	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
MAIRHOFER MICHAEL	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
SCANFERLA DAVIDE	(FORTEZZA)
MITTERHOFER HANNES	(MARLING RAIFFEISEN)
TIES BENJAMIN	(ULTEN RAIFFEISEN)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

ROSSINI MARCO	(ALTA BADIA)
SANTACROCE ALESSANDRO	(BARCELLONA)
SCHOTZER MARTIN	(CERMES)
THALER MARTIN	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
CALVITTO MATTEO MASSIMIL	(FORTEZZA)
OSWALD MARTIN	(LAATSCH TAUFERS)
PAZELLER JONAS	(LAATSCH TAUFERS)
GORFER ARTHUR	(SCHNALS)
AMPLATZ DAVID	(UNTERLAND BERG)
EGGER MARKUS	(VALDAORA)
KEIM CHRISTIAN	(VIPITENO STERZING A.S.D.)
TSCHOELL MICHAEL	(VIPITENO STERZING A.S.D.)
CASAGRANDE GEORG	(VORAN LEIFERS)
PELLIZZARI GIANLUCA	(VORAN LEIFERS)
VALENTI LUCA	(VORAN LEIFERS)
LUNGER FABIAN	(WELSCHNOFEN)

<p><b>Gare di/ Meisterschaftsspiele</b>  <b>FEMMINILE / DAMEN SERIE D</b></p>
---

**GARE DEL / SPIELE VOM** 1/ 6/2008

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS**

**AMMENDA / GELDBUSSE**

Euro 500,00 KLAUSEN CHIUSA

Per responsabilità concorrente con quella sanzionata a carico di un proprio dirigente il quale, a fine gara, si avvicinava all'arbitro e profferiva al suo indirizzo frase ingiuriosa espressione di un intento denigratorio riconducibile alla nazionalità del destinatario. Sanzione così determinata ai sensi dell'art. 11/1-3-4 del C.G.S.-  
Wegen Mitverantwortung mit einer zu Lasten eines eigenen Mitglieds ausgesprochene Strafe, in dem er sich nach Spielende dem Schiedsrichter naeherte und ihm beleidigende Ausdruecke, die auf seine nationale Zugehoerigkeit zurueckzufuehren ist, zurief. Strafausmass so im Sinne des Art. 11/1-3-4 des Sp.J.K. festgelegt.

**A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE**

**INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM** 16/10/2008

COMBERIATI GIUSEPPE (KLAUSEN CHIUSA)

Per essersi, a fine gara, avvicinato all'arbitro e profferito nei suoi riguardi pesante insulto. Invitava poi le calciatrici della propria squadra a non effettuare il cosiddetto "terzo tempo", che le giovani eseguivano invece regolarmente.

Sanzione così determinata per il tenore antisportivo e diseducativo del suo comportamento, tenuto conto della pausa estiva dell'attività agonistica e nel rispetto del principio di afflittività della sanzione.

Weil er sich nach Spielende dem Schiedsrichter naeherte und ihn grobe Beleidigungen zurief. Er forderte dann die Spielerinnen seiner Mannschaft auf die sogenannte "dritte Spielzeit" nicht einzuhalten, die die jungen Spielerinnen jedoch erfuehlten.

Strafausmass so durch den unsportlichen Inhalt und sein nichterzieherisches Verhalten, der Sommerpause der sportlichen Taetigkeit Rechnung getragen sowie in Anwendung des Grundsatzes der Wirksamkeit der Strafe festgelegt.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM** 27/11/2008

FEDERSPIELER HEINRICH (KLAUSEN CHIUSA)

Per essersi, a fine gara, avvicinato all'arbitro e profferito al suo indirizzo frase ingiuriosa espressione di un intento denigratorio riconducibile alla nazionalità del destinatario. Sanzione così determinata ai sensi dell'art. 11/1-2- del C.G.S. e tenuto conto della pausa estiva dell'attività agonistica e nel rispetto del principio di afflittività della sanzione.

Weil er sich nach Spielende dem Schiedsrichter naeherte und diesem beleidigende Ausdruecke, die auf eine erniedrigende Art der nationalen Zugehoerigkeit desselben zurueckfuehren lassen, zurief. Strafausmass so im Sinne des Art. 11/1-2 des Sp.J.K., der Sommerpause der sportlichen Taetigkeit Rechnung getragen sowie in Anwendung der effektiven Wirksamkeit der Strafe, festgelegt.



A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

ONDRUSKOVA RENATA

(ALDEIN PETERSBERG)

<b>Gare di/ Meisterschaftsspiele</b> <b>3. CATEGORIA RISERVE / 3. KATEGORIE RESERVEN</b>
---

**GARE DEL / SPIELE VOM 30/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

EGGER THOMAS

(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

NIEDERSTATTER JOSEF

(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

TRISOTTO MANUEL

(SALORNO RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

HEEL HANNES

(AUSWAHL RIDNAUNTAL)

GURSCHLER MARKUS

(CASTELBELLO CIARDES)

KASERER MANUEL

(CASTELBELLO CIARDES)

**GARE DEL / SPIELE VOM 31/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BERTIGNOLL MARTIN

(NEUMARKT EGNA)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen**

PLATZGUMMER IVAN (NEUMARKT EGNA)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

EBNER DIETMAR (ALDEIN PETERSBERG)  
OLIVOTTO CHRISTIAN (AUER ORA)  
OLIVOTTO MARTIN (AUER ORA)

<p style="text-align: center;"><b>Gare di/ Meisterschaftsspiele JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.</b></p>
--

**GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS**

**AMMENDA / GELDBUSSE**

Euro 60,00 WIPPTAL  
per aver omesso di presentare al'arbitro la richiesta della forza pubblica, peraltro assente.  
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, Dienst der weiters abwesend war.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

HUBER CHRISTOPH (NALS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

HAUSER MARTIN (EYRS)

**GARE DEL / SPIELE VOM 31/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE**

GERARDI ANDREA (OLTRISARCO)

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

DE MARZI ALAN (BRONZOLO)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen**

DUREGGER MARKUS (MOLTEN VORAN)  
SAVOI PATRICK (OLTRISARCO)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen**

AGREITER MARKUS (PLOSE)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen**

BRUNNER MICHAEL (AUER ORA)  
DELFINO MATTIA (OLTRISARCO)  
WALLNOFER ANDREAS (SLUDERNO)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

MADLANER HARALD (HASLACHER S.V.)  
REITERER PATRICK (MOLTEN VORAN)  
LANTSCHNER FABIAN (NAZ)  
WUNDERER PETER (PRATO ALLO STELVIO)  
ZISCHG JONATAN (PRATO ALLO STELVIO)

<p style="text-align: center;"><b>Gare di/ Meisterschaftsspiele</b> <b>ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM.</b></p>
--

**GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

SINNER GERHARD (COLLE CASIES PICHL GSIES)

**GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

FAECKL THOMAS (ALDEIN PETERSBERG)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

PICHLER HANNES (ALDEIN PETERSBERG)  
PICHLER MICHAEL (ALDEIN PETERSBERG)

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen**

PERALTA RODRIGUEZ KELVIN ALEXAND (POOL LAIVES LEIFERS)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ ergehen**

ZANCHETTA DENNIS (POOL LAIVES LEIFERS)

**GARE DEL / SPIELE VOM 30/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE**

GIACOMELLI ANDREA (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

PASSLER STEFAN (BRIXEN)  
SEQUANI SIMONE (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

FRATERNALI GIANLUCA (BRIXEN)  
LEITER PATRICK (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

**GARE DEL / SPIELE VOM 31/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 26/ 6/2008**

KOSTNER ERICH (ST.PAULS)

**A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN**

**SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 12/ 6/2008**

PIRHOFFER ARTHUR (LATSCH)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER QUATTRO GARE / SPERRE VIER SPIELE**

AMBACH HANNES (ST.PAULS)  
alla notifica dell'espulsione offendeva l'arbitro. Durante l'intervallo della gara, poi, nel corridoio degli spogliatoi, reiterava gli insulti verso il direttore di gara, spintonandolo.  
beim Vorzeigen der roten Karte beleidigte er den Schiedsrichter. In der Halbzeitpause dann, im Korridor zu den Umkleidekabinen, wiederholte er die Beleidigungen und schubste dabei den Schiedsrichter.

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

LAHNER FABIAN (COLLE CASIES PICHL GSIES)  
MANTINGER SIMON (LATSCH)  
POHL DANIEL (LATSCH)  
DELAZER CHRISTIAN (SCHABS)  
ANDERGASSEN ALEX (ST.PAULS)  
DIBIASI PETER (WEINSTRASSE SUED)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen**

WENIN MANUEL (NALS)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

TSCHOLL DOMINIK (LATSCH)  
FERDIGG ROMAN DAVID (RINA)  
AICHNER ARMIN (SARNTAL FUSSBALL)

**GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 6/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE**

ADAMO SIMONE (BRONZOLO)

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

LAGEDER SIMON (BOZNER)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV  
infr / Vergehen**

DORIGONI MARKUS (BRONZOLO)  
DARDANO FILIPPO (NAPOLI CLUB BOLZANO)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

GASSER KEVIN (AUSWAHL RIDNAUNTAL)  
SILLER STEFAN (AUSWAHL RIDNAUNTAL)  
COLAO DAVIDE (BRONZOLO)  
SANTONI MATTEO (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)  
CORBO STEFANO (STELLA AZZURRA A.S.D.)

<p style="text-align: center;"><b>Gare di/ Meisterschaftsspiele GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM.</b></p>
--

**GARE DEL / SPIELE VOM 31/ 5/2008**

**DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS**

gara del 31/ 5/2008 SCHENNA SEKTION FUSSBALL - LANA SPORTVEREIN  
visto che la gara non è stata disputata perchè le squadre delle società S.C.SCHENNA SEKTION FUSSBALL e U.S. LANA SPORTVEREIN non si sono presentate sul terreno di gioco nei previsti limiti temporali;  
visti l'art.53 delle N.O.I.F., l'art.17/1-2-3 del C.G.S., nonché il C.U. n.1 del S.G.S. relativo alla stagione sportiva 2007/2008,  
delibera  
di comminare a entrambe le suddette squadre: la perdita della gara con il punteggio di 3-0; la penalizzazione di un punto in classifica e una ammenda di euro 25,00 per prima rinuncia.  
festgestellt, dass das Spiel wegen Nichtantretens in der vorgegebenen Zeit auf dem Spielfeld der Mannschaften der Vereine S.C. SCHENNA FUSSBALL und U.S. LANA SPORTVEREIN nicht ausgetragen werden konnte;  
nach Einsichtnahme in den Art. 53 des N.O.I.F., in die Artt. 17/1-2-3 des Sp.J.K. sowie das O.R. Nr. 1 des Jugend- und Schulsektor betreffend die Sportsaison 2007/2008,  
beschliesst  
gegen die beiden obigen Vereine folgende Strafen zu verhängen: den Spielverlust mit dem Ergebnis von 3-0 zu werten; einen Punkt Abzug in der Tabelle und eine Geldbuse von Euro 25,00 wegen des ersten Verzichts.

## **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS**

#### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

LANA SPORTVEREIN  
Vedasi delibera.

SCHENNA SEKTION FUSSBALL  
Vedasi delibera.  
siehe Beschluss.

#### **PUNTI PENALIZZAZIONE / PUNKTEVERLUST IN DER RANGLISTE**

LANA SPORTVEREIN 1  
Vedasi delibera.

SCHENNA SEKTION FUSSBALL 1  
Vedasi delibera.  
siehe Beschluss.

#### **AMMENDA / GELDBUSSE**

Euro 100,00 GHERDEINA  
responsabilità oggettiva in relazione alla presenza nel recinto di gioco di persona non autorizzata, qualificatasi come dirigente, la quale una volta allontanata manteneva nei riguardi dell'arbitro comportamento irrispettoso.  
objektive Verantwortung betreffend die Anwesenheit innerhalb der Spielfeldabgrenzung einer nicht ermächtigten Person, die sich als Mannschaftsverantwortlicher ausgab und dann, einmal entfernt, ein respektloses Benehmen gegenüber dem Schiedsrichter erwies.

Euro 60,00 FUSSBALL CLUB NIEDERDORF  
Responsabilità oggettiva in relazione alla presenza di estranei nell'area degli spogliatoi, a fine gara, che insultavano l'arbitro.  
objektive Verantwortung betreffend die Anwesenheit nach Spielende von Unbekannten vor den Umkleidekabinen, die zudem den Schiedsrichter beleidigten.

Euro 25,00 LANA SPORTVEREIN  
Vedasi delibera.

Euro 25,00 SCHENNA SEKTION FUSSBALL  
Vedasi delibera.  
siehe Beschluss.



**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE**

WATSCHINGER DOMINIK (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)  
PERISUTTI MATTEO (OLTRISARCO)

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

SCHORN LUKAS (BOZNER)  
DEFRANCESCO MATTEO (BRIXEN sq.B)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV  
infr / Vergehen**

MITTELBERGER MARTIN (MOLTEN VORAN)  
PERKMANN MANUEL (PRATO ALLO STELVIO)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen**

AMODIO DANIELE (NAPOLI CLUB BOLZANO)  
HEISS FELIX (SARN TAL FUSSBALL)  
PLATTNER THOMAS (SARN TAL FUSSBALL)  
GUGGENBERGER TOBIAS (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)  
CESA SIMONE (VIRTUS DON BOSCO sq.B)

**GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 6/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate  
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten  
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

ARICOCHI MAXIMILIAN (BRIXEN)

**Torneo Giovani Calciatrici Giovanissime Under 14  
Turnier Junge Fußballspielerinnen B-Jugend Under 14**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Torneo ESORDIENTI  
Turnier C- JUGEND**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**COPPA PROVINCIA CALCIO A CINQUE  
LANDESPOKAL KLEINFELDFUSSBALL**

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2008**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL**

DIVINA ANDREA

(LA GROLLA LIBERTAS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**I AMMONIZIONE / VERWARNUNG**

CREPALDI SIMONE

(LA GROLLA LIBERTAS)

MARCON FABIO

(LA GROLLA LIBERTAS)

**AUTORIZZAZIONE TORNEI**

E' stato autorizzato ed approvato il seguente Torneo:

**“CITTA’ DI BOLZANO”**

**Categoria Giovanissimi, Esordienti e Pulcini**

Il Torneo viene organizzato dalla società A.S.D. POOL CALCIO BOLZANESE e si svolgerà presso i campi Resia A e B di Bolzano dal 06 al 12 giugno 2008.

**TURNIER GENEHMIGUNGEN**

Es wurde folgendes Turnier genehmigt:

**“CITTA’ DI BOLZANO”**

**Kategorie B-, C- und D-Jugend**

Das Turnier wird vom Verein A.S.D. POOL CALCIO BOLZANESE organisiert und findet auf den Plätzen Reschen A und B in Bozen vom 06. bis 12. Juni 2008 statt.

**Le ammende irrogate con il presente comunicato ufficiale dovranno essere versate al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - Via Roma, 96 - 39100 Bolzano entro il 13/06/2008.**

**"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."**

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 05/06/2008.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**Die in diesem Rundschreiben verhängten Strafen müssen beim Autonomen Provinzialkomitee von Bozen, Romstraße 96, Bozen - bis spätestens 13/06/2008 eingehen.**

**"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN KOMITEE BOZEN AM 05/06/2008.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Karl Rungger**